

# ŽELEZAR

JESENICE, 3. OKTOBRA 1985

ŠTEVILKA 39 • XXXIV

**NAŠ KOVINAR**, svobodno glasilo delavcev KID, je kot predhodnik ŽELEZARJA začel izhajati 26. januarja 1937. ŽELEZAR izhaja od 1. decembra 1951 kot mesečna revija, od 15. aprila 1959 kot štirinajstdenik in od 1. januarja 1962 kot tednik. Glasilo je ob 25-letnici predsednik Tito odlikoval z ordenom zasluga za narod s srebrno zvezdo. Glavni in odgovorni urednik Mile Crnović, tehnični urednik — novinar Dare Bradaška, lektorica — novinarica Cvetka Martinčić, novinarica Liličana Kos, administracija — Marija Lužnik in Mira Keserović. Naslov: Uredništvo Železarja, SOZD SŽ — Železarna Jesenice. Stevilke internih telefonov: urednik 26-18, novinarji 26-19, administracija 26-21. Stavek in tehnično oblikovanje TK Gorenjski tisk Kranj, tisk ZP Ljudska pravica Ljubljana.

Stanovanja so veliko družbeno premoženje, ki ga uporabljajo in upravljajo bolj ali manj skrbni uporabniki. Poleg uporabnikov se s stanovanji ukvarjajo še samoupravne stanovanjske skupnosti, razna podjetja za vzdrževanje stanovanj, hišni sveti, zbori stanovalcev in še kakšne druge institucije. Kdo še ni slišal pregovora: veliko babic — kilav otrok! Mislim, da je tako z našimi stanovanji. Mnoga so potrebna obnova in popravil (tudi nova), pa ni denarja ne odgovornih oseb za urejanje potrebnih del.

Zakon o stanovanjskem gospodarstvu in zakon o stanovanjskih razmerjih sta zelo socialna akta, kar je prav, vendar dopuščata velike možnosti izigravanja, kar pa ni prav. Posebno velikokrat so izigrana zakonska določila o velikosti stanovanja glede na število uporabnikov, določila glede plačevanja stanarine, določila o neuporabi stanovanja. Ta poslednja določila so izigrana glede na čas uporabe stanovanja. Marsikdo si je že zgradil lastno hišo, mnogokrat celo v istem kraju, ker pa še nima vselitvenega dovoljenja, je zadržal družbeno stanovanje. Začasno je prijavljen na novem naslovu, stalno pa je ostal prijavljen v družbenem stanovanju, ali obratno. In nihče mu nič ne more, če stanovanje vsaj enkrat na pol leta uporablja. Na tak način mnogi varčujejo družbeno stanovanje za svoje otroke, ki zahtevajo lastno stanovanjsko rešitev z utemeljitvijo o potrebnih generacijskih ločitvih ali za druge namene. Pri tem je največkrat oškodovana delovna organizacija kot lastnik stanovanja in seveda tisti delaveci, ki čakajo v vrstnem redu na ustrezeno stanovanjsko rešitev. Pri tem, ko lastniki lastnega stanovanja ali lastne hiše dokazujejo uporabo družbenih stanovanj, so sodišča pogosto počasna in mnogokrat naklonjena tistim, ki družbenega stanovanja ne uporabljajo redno, ker so si že uredili druge možnosti, ali pa tistim, ki neupravičeno uporabljajo družbenega stanovanja. S tem pravzaprav podpirajo nered. Tudi zakon bi moral neuporabu ali neupravičeno uporabo bolj strogo obravnavati in preprečiti izigravanje zakona. Vsak, ki ne uporablja stanovanja redno, si je zanesljivo našel drugo možnost. Vsak, ki neupravičeno uporablja stanovanje, ima nekje drugje pravico stanovati.

Najlažje je zahtevati od družbe rešitev, sami pa ustvarjam le probleme. Za vsak nesporazum ali družinski prepričaj naši da družba stanovanje, tako kot misijo mnogi, ki zaradi tega nestroplno zahtevajo stanovanjsko rešitev.

## O STANOVANJSKI PROBLEMATIKI Z DRUGEGA ZORNEGA KOTA

V tržnih odnosih je vsakomur razumljivo, da moraš več plačati, če več zahtevaš, oziroma več dobiš. V stanovanjskem gospodarstvu pa to ni niti predpisano niti nam noče biti razumljivo. Z zakonom in družbenim dogovorom smo opredeliли velikost stanovanj in upravičenost do stanovanjskih enot glede na število uporabnikov. Prav je, da plačujejo dogovorjeno stanarino tisti, ki imajo ustrezeno stanovanje. Osebno mislim, da bi morali biti dogovorjena in ekonomska stanarina enaki. Zelo me pa moti, da mnogi uporabljajo prevelika družbena stanovanja, in plačujejo le dogovorjeno stanarino. Taki, ki imajo več, kot jim priča po zakonu ali družbenem dogovoru, bi morali tudi več plačati. V takih primerih pa se pričenja naša lažna solidarnost. Kar hitro smo pripravljeni zagovarjati uporabo prevelikih stanovanjskih površin, saj nam zanje ni potrebno nič dati iz lastnega žepa. Če bi zakon dovoljeval, da bi morali tisti, ki imajo preveliko stanovanje, plačevati ekonomsko stanarino za toliko kvadratnih metrov stanovanja, kolikor jim pripada površine stanovanja po družbenem dogovoru, za presežek površine pa bi morali plačevati ekonomsko stanarino povečano z dolocenim faktorjem, bi bila selekcija hitro opravljena. Pri sedanjem stanarini se mnogi lahko hitro izgovarjajo, da nimajo kam dati pohištva in da imajo večje stanovanje zaradi obiskov sorodnikov. Taka stališča so razumljiva, če je stanarina nižja kot strošek za cigarete na mesec.

V zadnjih letih se pogosto sliši, da gospodarstvo ne zmore obremenitev, ker je izčrpano. Tudi stanovanjsko gospodarstvo je izčrpano, saj ne zagotavlja enostavne reprodukcije, ker ni ekonomskih stanarin. Menim, da sploh ni razlog, da ne bi uvedli ekonomskih stanarin, saj je v družbi dogovorjeno subvencioniranje stanarin. Ker ne uvedemo ekonomskih stanarin, subvencioniramo tiste, ki bi lahko plačali ekonomske stanarine, vendar gre vse to na račun stanovanjskih sredstev. Mnogo lažje je siromašiti družbo kot posameznike. Ker ni v stanovanjskem gospodarstvu enostavna reprodukcija, je gospodarstvo dodatno obremenjeno za stanovanjsko gradnjo.

Reševanje stanovanjske problematike bomo morali v prihodnje reševati tudi z zaposlovalno politiko, z modernizacijo tehnologije, z ustreznim nagrajevanjem in podobno. V Železarni Jesenice smo vsa povojna leta intenzivno gradili Jesenice, ker smo in še moramo zagotoviti stanovanja vsem tistim delavcem, ki smo jih pripeljali iz drugih krajev Slovenije in Jugoslavije na Jesenice. Pri taki politiki pa ni bilo mogoče vlagati več sredstev v modernizacijo osnove tehnologije v Železarni.

Še ena misel o vzdrževanju stanovanj. Uporabniki malo ali skoraj nič ne vzdržujejo stanovanj sami. S tem, ko plačajo neekonomično stanarino, so prepričani, da so za vzdrževanje opravili vse. Primerjamo stroške lastnika stanovanja ali stanovanjske hiše za vzdrževanje in nam bo hitro razumljivo, kako velika sredstva so potrebna za vzdrževanje stanovanja.

Tisti, ki vse zapravijo, dobijo družbeno stanovanje, tisti, ki imajo hišo, pa plačujejo od nje še davek. Morda bi bilo bolje, da bi nosilci stanovanjskih pravic in uporabniki družbenih stanovanj postali lastniki ob primernih pogojih in z ustrezeno revalorizacijo vrednosti stanovanj. Družbe ne bi več bremenili stroški za vzdrževanje stanovanj, dosedanji lastniki pa bi z anuitetami gradili nova stanovanja, čisti dohodek, ki ga sedaj usmerjamo v razširjeno stanovanjsko gradnjo, bi ostal za modernizacijo dela in tehnoloških postopkov. Seveda bi moral zakonodajalec spremeniť zakon o odpadaju stanovanj na licitaciji in zakon o gradbenih kreditih, kjer bi morala biti dana možnost, da delovna organizacija lahko odprada stanovanjski fond svojim delavcem brez licitacije in čas odpelačevanja kreditov za velika gradbena posojila bi morali podaljšati na najmanj 35 let (to je najkrajši možni čas za upokojitev). Pri tem ne bi več govorili o stanovanjih kot o velikem družbenem premoženju, ampak bi bila stanovanja veliko nacionalno premoženje, v katerega bi bili vključeni družbena in zasebna lastnina.

BOŽO PANČUR

## POSLOVANJE SLOVENSKIH ŽELEZARN V JULIJU

Konec avgusta je bil sprejet nov zvezni zakon o temeljih sistema družbenega planiranja in o družbenem planu Jugoslavije, ki poenostavlja sprejemanje pa tudi pripravo planskih dokumentov. Spremembe se nanašajo zlasti na pripravljanje srednjoročnih planskih dokumentov. Pri teh sta bila doslej v ospredju dva osnovna planska dokumenta: samoupravni sporazum o temeljih planov na ravni TOZD in SOZD ter temelji planov na ravni TOZD ter izdelava planov za TOZD, DO, SOZD in delovne skupnosti. Pri tem smo temelje planov sprejemali na referendumih, ostale dokumente pa razpravljali v zborih in sprejemali na delavskih svetih.

Za skupne temelje, ki jih predvaja novi zakon, bo veljalo sprejemanje z osebnim izjavljanjem, ki po Zakonu o združenem delu poteka z referendumom na zborih ali z osebnim podpisovanjem dokumentov. Plane pa bodo enako kot doslej sprejemali delavski svet. Pri tem skupne temelje planov pripravljamo za DO in TOZD v skupnem dokumentu. V kolikor je bil predhodno sklenjen v sporazumih o združitvi v SOZD, se skupni temelji planov lahko pripravljajo istočasno za TOZD, DO in SOZD.

V septembru je še nejasno, ali bomo v naših DO nadaljevali s pripravljanjem planov po še veljavnem slovenskem zakonu ali po novem zveznem. Glavno razliko v OZD med njima smo že prikazali. Razlika pa je tudi v veljavnosti dokumentov; v kolikor vsak TOZD ni sprejel svojih temeljev, potem niso bili sprejeti niti sporazumi in plani. Po novem pa se poleg sprejemanja v TOZD upošteva tudi večinsko sprejemanje v okviru DO.

V ŠZ še iščemo informacije o sprejemanju planskih dokumentov. Zelo verjetno se bomo odločili za sprejemanje po novem planskem zakonu; v vsebinskem pogledu sicer ni razlik, so pa v formalnem pogledu. Že pripravljene temelje in sporazume bomo predvidoma spremenili v skupne temelje, do konca leta pa bomo pripravili in sprejeli srednjoročne plane. Obenem bo teklo še pripravljanje letnih in srednjoročnih planov.

### I. PRIKAZ PROIZVODNJE PO DELOVNIH ORGANIZACIJAH

#### 1. ŽELEZARNA JESENICE

O julijski proizvodnji v posameznih temeljnih organizacijah smo počeli že v avgustu in ne bomo ponavljali že znanih rezultativ.

#### 2. ŽELEZARNA RAVNE

TOZD Jeklarna je z velikimi napori presegla proizvodni plan. Težave so imeli zaradi letnih dopustov, izpada litine, zastojev na težki proggi valjarne ter napačnih raztalitev zaradi prisotnosti AS v vložku.

TOZD Jeklarna je potekalo delo v izjemno težkih delovnih pogojih. Rekonstrukcija je še vedno v teku. V izpadu je tudi večina proizvodnje strojne kaluparnice, kjer zamujajo z roki pri rekonstrukciji. Dodatno težave je povzročil hiter prehod na zahtevnejši assortiment izdelkov, ki je povzročil prekomeren izmeček in veliko defektne litine.

TOZD Kovačnica je dosegla zadovoljivo proizvodnjo. Dostava ingotov iz jeklарne je bila normalna, čeprav so bili ingoti neocistični, površina pa je bila slaba. Povečala se je neuspela proizvodnja zaradi kosmičev in notranje poroznosti ingotov, kar je oviral doseganje planskih obveznosti kovačnice. Izmeček je v juliju dosegel 5,5 ton ali 18 % skupne proizvodnje.

TOZD Jeklolek je imela težave zaradi pomanjkanja vložka iz valjarne ter številnih okvar strojev in pomanjkanja delavcev na vlečno-ravnalnem stroju.

TOZD Valjarna je presegla plan skupne proizvodnje, pri profilih so kazalci nekoliko slabši. Močno je porasel izmeček, ki je letos kar za 30 % večji od preteklega leta.

TOZD Orodjarna je delo potekalo normalno, odstotnost zaradi dopustov so nadomeščali z nadurnim delom. Planirano proizvodnjo so presegli.

TOZD Stroji in deli ni dosegla planirane proizvodnje. Načrte so izpolnili le pri obdelanih ulitkih in delih za vozila.

TOZD Pnevmatični stroji ni imela večjih proizvodnih težav in zastojev.

TOZD Vzmetarna ni realizirala mesečna proizvodnja za več kot četrtino manjša od planirane. Zaostanek je posledica neresene reklamacije za TAM, izpada izvoza nožev in kolektivnega dopusta.

TOZD Kovinarstvo je bila dosežena proizvodnja za več kot četrtino manjša od planirane. Zaostanek je posledica neresene reklamacije za TAM, izpada izvoza nožev in kolektivnega dopusta.

TOZD Armature je imela le nekaj izpadov proizvodnje zaradi dopu-

stov, sicer pa je potekala proizvodnja zelo dobro. Realizirana so bila vsa naročila za ZRN in domači trg. Problematična je bila le odprema za Bolgarijo ter uvoz iz ZRN.

TOZD Bratstvo je dosegla le dobro polovico mesečnega načrta.

#### 3. ŽELEZARNA ŠTORE

TOZD Elektroplavž v juliju ni obratoval.

TOZD Jeklarna je dosegla proizvodnjo 10.196 ton odličega jekla, kar je manj, kot so planirali. Imeli so več nepredvidenih zastojev, ki so povzročili izpad za okoli 835 ton jekla.

TOZD Valjarna I je presegla planske zadolžitve. Razen izpada proizvodnje ene izmene zaradi okvare

(*Nadaljevanje na 4. strani*)

## SEPTEMBRA POD PLANOM

Po prvih še nedokončnih podatkih statistične službe smo v mesecu septembru izdelali 113.274,8 tone skupne proizvodnje, kar je 95,2 % operativnega programa. Operativni program izpoljujejo

TOZD: Livarna (109,6 %), Valjarna Bluming-štekel (102 %), Valj. debele pločevine (101,3 %), Hladna valjarna Bela (101,4 %), Žičarna (100 %), Vrtni podboji (104 %), Elektrode (102,9 %) in Žebljarna (107,8 %).

V TOZD Plavž so izdelali 12.219 ton grodila. Zastoji zarađeni slabega odvzema grodila in pomanjkanja delavcev so vzrok, da je operativni program izpoljen le 78,3 %.

V TOZD Jeklarna so vlinili 37.326 ton jekla in dosegli 95,4 % družbenega plana in operativnega programa.

V septembru je bilo odpremljenih 30.270,9 tone končnih izdelkov in storitev, kar je 96,9 % znižanega operativnega programa. Plan odpreme se dosegla naslednje temeljne organizacije: Livarna (118 %), Valjarna žice (101,8 %), Valjarna debele pločevine (113,8 %) in Hladna valjarna Bela (100,8 %). Zelo slab je bila odpremljala. TOZD Vrtni podboji (41,4 %) predvsem zaradi razdrobljenosti naročil in tehničnih zastojev.



Delegati delavskega sveta SOZD Slovenske železarne so si pred sejo ogledali gradbišče jeklarne 2 (foto: B. Grce)

## PRODAJATI MORAMO POLIZDELKE

V TOZD Valjarna žice in profilov so v avgustu operativni program končne proizvodnje izpolnili kar 176,8 %. Da so ga presegli kar za več kot tri četrtine, bi lahko bil zelo dober rezultat, pa ni, saj so morali prodajati toplo valjano žico kot končni izdelek, čeprav bi z dodatno predelavo v TOZD Žičarna ali TOZD Jeklovlek njena cena zelo narasla.

V TOZD Žičarna so v zadnjem času potrebovali manj njihovega vložka, kot je bilo planirano. Zaradi velikih težav s kadri ter zaradi posebnega programa, kjer je potrebno dva-kratno valjanje, niso potrebovali toliko toplo valjane žice, kot so jo izdelali v TOZD Valjarni žice in profilov.

V TOZD Jeklovlek pa struktura naročil kaže, da zadnje čase potrebujejo več tanjših dimenzijs toplo valjane žice in manj debelejših profilov. To pomeni manjšo porabo in stalno povečanje zalog v TOZD Valjarni žice in profilov.

»Morali smo se odločiti za večjo prodajo toplo valjane žice, kajti manjši odzem vložka pri obeh TOZD, ki jih oskrbujemo s temi izdelki, je povzročil kopiranje zaloga, tako da nam je začelo primanjkovati skladističnega prostora v adjustaži. Te zaloge pa pomenijo tudi vezana obratna sredstva,« nam je povedal Drago FINŽGAR, vodja TOZD Valjarni žice in profilov. »Za Železarne seveda to ni najbolj ugoden način reševanja problema, kajti toplo valjana žica na trgu dosega ceno okoli 1,16 din za kilogram, za predelano žico pa velja cena okoli 2,66 din in 2,86 din za kilogram.«

Prodajamo pač assortiment, ki ga imamo na razpolago. Torej žico, ki ni bila namenjena prodaji, ampak nadaljnji predelavi. Ko bi to žico lahko termično obdelali, bi lahko zanj

iztržili znatno višjo ceno. Trenutno imamo pripravljeno za žarjenje okoli 400 ton žice, kar so velike zaloge. Za našo temeljno organizacijo izvaja usluge žarjenja TOZD Valjarna bluming-štakel, vendar imajo tam težave tako s kadri kot s samimi pečmi. Menim, da je termična obdelava toplo valjane žice za prodajo že stvar cele Železarne in ne samo naše temeljne organizacije, kajti termično neobdelana žica ima zelo nižko ceno. Poleg tega obratna sredstva in visoke obresti zanje začenjajo vplivati tudi na ravnanje naših kupcev, saj nočejo imeti več kot minimalne zaloge naših izdelkov. Zato so naročila tako količinsko kot po assortimentu izredno razdrobljena. Zato se povečujejo tudi menjave valjev, ko ti še niso toliko obrabljeni, kot bi lahko bili, torej zavrnemo le napol porabljeni orodje.

Naš položaj ni rožnat in problemi se vlečejo kot jara kača.«

In kakšni bodo septembri rezultati? »Nič kaj spodbudni. Velik del krivde za to je v zastojih, elektro in mehanskih. Zato tudi znižan operativni program ni dosezen.«

Zaradi velikih zalog toplo valjane žice in iztrošenosti naprav smo se odločili za letni remont že 22. septembra namesto 10. oktobra, kot je bilo načrtovano. Najbolj je bila potreba remonta žarilna peč, vendar ne toliko, da bi zaradi nje morali predčasno začeti z remontom. Med

remontom se popravljajo tudi ostale večje okvare in kompletirajo mnogi sklopi. Pri nas imamo sicer rezerve za mnoge naprave v obratu, ki jih lahko usposobimo tudi na tedenskih remontih ali pa med samim obravnavanjem. Vendar se je letos pojavilo toliko okvar hkrati, kot že dolgo ne. Poleg Jumpinga je bil v okvari tudi reduktor, vedno znova pa je bilo treba popravljati že popravljene naprave in sklope. Tako smo letos dosegli rekordnih 22,4 % elektro in mehanskih zastojev.«

In kdo je kriv za takšno stanje? Vzdrževalci? »Menim, da so res vzdrževalci krivi za tako stanje, kajti od njih zahtevamo, da naprave tečejo. Tudi nam v temeljni organizaciji nič ne bo odpustil 700 ton nižje proizvodnje od planirane.«

Vem, da imajo tudi vzdrževalci svoje težave, vendar mora biti delo klub temu dobro opravljeno. Precejšnje vsote denarja plačujemo zunanjim vzdrževalnim skupinam, tujim firmam, ki prevzemajo del tehničnih vzdrževalnih del in s tem razbrezmenjuje domače vzdrževalce. Klub temu so rezultati slabii. Prepričan sem, da morajo biti vzdrževalci člani matične temeljne organizacije – tiste, v kateri vzdržujejo naprave.«

V TOZD Valjarna žice in profilov pričakujemo, da bodo oktobra po izvodnih rezultatih že uspešnejši. Seveda pa bo uspeh zelo odvisen od kakovosti opravljenega dela pri letnem remontu. Tudi zaloge, tako trdjo, bodo skopnele, »... in počasi bo najbrž tudi pri nas čutiti tisto ozivljjanje industrijske proizvodnje, ki ga nekateri v slovenskem prostoru že čutijo.«

## OKROGLA MIZA: POKOJNINE IN ŠE KAJ

CPSI je na pobudo IO OOS Ž v četrtek, 26. septembra, pripravil okroglo mizo o spremembah in dopolnitvah statuta Skupnosti za pokojninsko in invalidsko zavarovanje. Za Železarje sta pomembni predvsem dve spremembi, dopolnitve 21. in 65. člena veljavnega statuta. Prva zadeva upoštevanje nadur v pokojninski usnovi, druga pa sprotro valorizacijo nadomeščati za delovne invalide.

Okrogla miza seveda ni mogla drugega, kot potrditi že sprejeta stališča do teh sprememb. Je pa znova opozorila na vrsto vprašanj, ki se posljajo ob Železarskih pokojninih. Zanje vemo, da so že lep čas med najnižjimi, čeprav osebni dohodki v črni metalurgiji na splošno niso slabii. Poglavitni krivec za tako stanje je spet sistem nagrajevanja, oziroma razmeroma skromne osnove in velik variabilni del osebnega dohodka. Ker se v pokojninski osnovi šteje le osnova, so pokojnine seveda nizke. Nekaj podobnega se je pred leti dogajalo tudi rudarjem, ki so se s svojimi pokojnini nenačelo na rep. Obljubili so jim povisitev pokojnin, če uspejo dokazati, da njihove pokojnine ne dosegajo 50 % osebnega dohodka aktivnih rudarjev. To so dokazali in pokojnine so jim zvišali. Prav sedaj tudi naše strokovne službe izračunavajo razmerje med Železarskimi pokojnini in osebnimi dohodki. Kaže, da je to nekje okrog 45 odstotkov, kar pomeni, da imajo tudi Železarski upokojenci nekaj možnosti, da jim pokojnine zvišajo. O tem bodo oktobra

### ŠOLANJE SO KONČALI

— VILJEM NOČ iz PGRS je v juniju zaključil šolanje na Poklicni gasilski šoli v Ljubljani in postal »gasilec«.

— STANISLAV ERŽEN iz sektorja novogradenj je v juniju dokončal šolanje na srednjih gradbenih šoli in si pridobil naziv »gradbeni tehnik za visoke gradnje«,

na CSUI — smer kovinsko predelovalna usmeritev, sta dokončala šolanje SAID ČUČUK iz Strojnih delavnic in DRAGO BOHINC iz Remontnih delavnic in postala obratna strojna tehnika,

— na srednjih tehničnih šoli elektro usmeritev je šolanje dokončal MIRO SAVIĆ iz Remontnih delavnic in postal elektrotehnik,

— na I. stopnji Ekonomskih fakultete pa je diplomiral STANISLAV MRAK iz Žičarne in si pridobil strokovni naziv »ekonomist«.

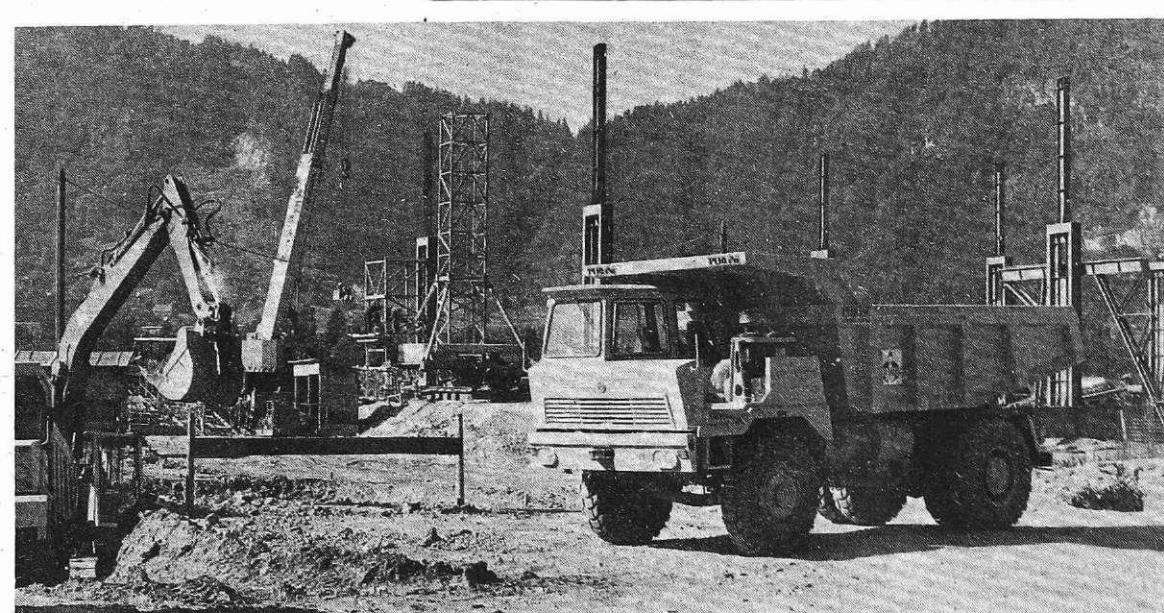
Sodelavcem iskreno čestitamo!

upravičenost le teh. Ker se delovni pogoji spremenijo, marsikje ni več pravih razlogov za benefikacijo, pa vendar upam, da ukinitev benefikacije ne bo edini način, kako odpraviti nasprotje med njenim namenom in tem, da je prav na teh delovnih mestih največ nadurnega dela.

In še nadomestila delovnim invalidom. Tukaj ima spet prste vmes inflacije, ki ji še pomaga komplikirati (kar se da) način izračunavanja teh nadomestil, z odločbo za vsako povišanje in vsem, kar še sodi zraven. Skratka: nadomestila se po starem revalorizirajo vsake kvatre, kar za delovnega invalida pomeni ali zastajanje za rastjo osebnih dohodkov ali pa viračanje precenjenega nadomestila. Slednjemu se pravzaprav ne bo mogoče izogniti niti po novem, vendar pa naj bi se nadomestila vsaj sproti revalorizirala, dokončno odmerjali pa bi jih enkrat letno.

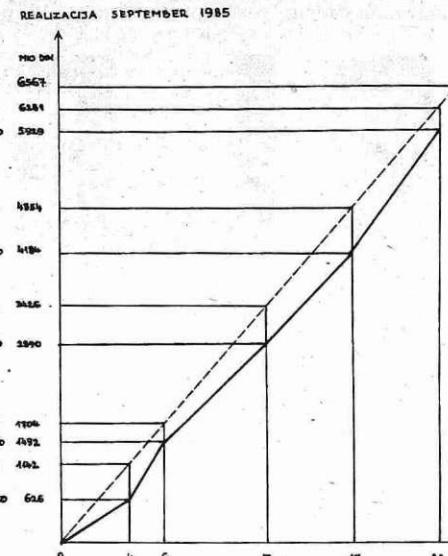
Na okrogli mizi, kot že rečeno, nismo izvedeli ničesar, česar ne bi že vedeli, čeprav to seveda ne pomeni, da je bila povsem brez koristi, bi pa bil lahko njen potek zgled za marsikater sestanek. Pa tudi tema, o kateri je tekla beseda, zaslubi vso pozornost. Je pa moj osebni vtis tak, da se tudi na področju pokojninskega in invalidskega zavarovanja zvesto držimo načela: zakaj preprosto, če znamo tako lepo zakomplikirati. S čimer seveda zakrijemo, da so pokojnine daleč od tistega, o čemer govorim eden od členov nekega zveznega zavoda: 70 odstotkov osebnega dohodka, ki bi ga dobival upokojenec, če bi bil še aktiven. V tem trenutku je to seveda utopia.

Borut GRCE



Gradnja jeklarne 2 (Foto: I. Kucina)

## DOSEGANJE SKUPNEGA CILJA POSLOVANJA



V dvaindvajsetih odpremih dneh meseca septembra smo dosegli 5929 mio din realizacije ali 269,5 mio din na dan.

Postavljeni cilj dosegamo le 94,4 %. Rezultat je sicer bistveno boljši kot pred tednom dni in morda smo ga z dobro odpremo v ponedeljek še izboljšali.

Žal pa je dosežena realizacija mnogo manjša, kot je bila v avgustu. Razlika v višini realizacije bo vidna tudi v osebnih dohodkih, ker tudi v proizvodnji nismo dosegli pričakovani rezultat. To nas mora vzpodbiti, da oktober začnemo z drugačnim elanom in ga končamo bolj uspešno za poslovni rezultat Železarne in za osebni dohodek.

Oddelek za nagrajevanje

## SPREMEMBE SAMOUPRavnega SPORAZUMA O URESNIČEVANJU ZDRAVSTVENEGA VARSTVA

V ponedeljek, 30. septembra, je bila 19. seja konference delegacij za SIS za zdravstveno varstvo v Železarni. Delegati so dobili v obravnavo gradivo za izredno sejo skupščine občinske zdravstvene skupnosti. Osrednja točka dnevnega reda je bila obravnavava predloga sprememb samoupravnega sporazuma o uresničevanju zdravstvenega varstva.

Bistvena sprememba samoupravnega sporazuma je v tem, da je predlagana valorizacija nadomestil osebnega dohodka (po republiškem predlogu) in prenos nadomestil za bolezni in nesreči pri delu (nad 30 dni trajanja) v združeno delo.

Konferenca delegacij se je strinjala s predlogom sprememb samoupravnega sporazuma o uresničevanju zdravstvenega varstva, katere pa je treba do konca letosnjega leta uskladiti z interenimi samoupravnimi akti. Ni pa jasno, na kakšen način bo SIS za zdravstveno varstvo zagotovila dodatna finančna sredstva, ki so potrebna za valorizacijo nadomestil (po oceni 30 % na osnovi predlaganih sprememb, ki naj bi se uporabljale že od 1. julija 1985 daje).

Od strokovne službe SIS za zdravstveno varstvo pa konferenca delegacij zahteva, da izdelava primerjavo uveljavljanja 47. člena predloga sprememb z ostalimi regijami. Ne kaže pa finančno stimulirati zdrav-

stvenih organizacij za zniževanje staleža. Nadalje konferenca tudi ugotavlja, da bo zaradi novega načina obračunavanja solidarnosti bistveno povečan obseg dela, tako da bo treba zaposlit novega delavca ali pa z novimi nalogami obremeniti že zaposlene.

Ker bo dohodek posameznih delovnih organizacij zaradi navedenih sprememb prizadet, je konferenca predlagala, da učinkine sprememb očenijo še poslovodni odbor in družbenopolitične organizacije Železarne in o tem obvestijo delavce in samoupravne organe.

Izredne seje skupščine občinske zdravstvene skupnosti se je iz Železarne udeležilo devet delegatov od desetih. Iz povratne ustne informacije je znano, da so delegati v odgovor dobili dokaj zadovoljiva pojasnila in da bodo sprememb samoupravnega sporazuma o uresničevanju zdravstvenega varstva posredovane v javno obravnavo.

CPSI-D. H.

### NE ZAMUDITE

Obveščamo vse zaposlene v Železarni, da trgovsko podjetje Zarja organizira v prostorih delavskega doma pri Jelenu prodajo orodja in naprav varilne tehnike (od amaterskih do profesionalnih naprav) in drobne kmetijske tehnike (vrtčinarskega orodja, motokultivatorjev in različnimi priključki). V času prodaje bo tudi več demonstracij dela z omenjenimi napravami, ki jih bodo izvajali strokovnjaki proizvajalcev (Gorenje, Stroj Lendava in Muta). Prodajni pogoji so naslednji: 6-mesečno odplačevanje, kredit brez pologa in brez obresti. Prodaja od srede, 9. do petka, 11. oktobra, od 10. do 18. ure in v soboto, 12. oktobra, od 8. do 12. ure.

Izvršni odbor sindikata

# PRAV BI BILO, DA OSTANE TUDI KAJ ZA KULTURO

Čeprav je formalno javna razprava o osnutku dolgoročnega plana občine Jesenice za obdobje 1985–1995 oziroma za določena področja do leta 2000 končana, bo potreben v njem še mnogo stvari pojasnit in pretehtati in jih opredeliti bolj natančno, predvsem pa bolj obvezuječe.

Predvsem bi se rad zadržal pri poglavju osnutka plana, ki obravnava prebivalstvo, zaposlovanje in kadre, ker je v njem precej neusklašnjosti, hrkrati pa tudi zahteve po velikih kvalitetnih spremembah, ki jih bomo morali dosegči v relativno kratkem času. Osnutek med drugim navaja, da bo v načrtovanem obdobju delež zaposlenih v združenem delu »verjetno« realno upadel in da projekcija zaposlovanja temelji na predpostavki hitrega (hitrejšega) prehoda na višjo stopnjo tehnološkega razvoja, ki bo pogojeval večjo produktivnost dela. To pa se povezuje z izboljšanjem kvalifikacijske strukture zaposlenih v občini, ki je skrajno neugodna.

Po podatkih iz popisa prebivalstva v letu 1981 je v občini 40 % zaposlenih nekvalificiranih in polkvalificiranih delavcev (SR Slovenija ena tretjina) in komaj 5,6 % zaposlenih z višjo in visoko izobrazbo (SR Slovenija 10 %). S tako izobrazbeno strukturo zlepa ne bomo dosegli »hitrega (hitrejšega) prehoda na višjo stopnjo tehnološkega razvoja«, niti ne bomo zmogli v korak z razvojnimi tokovi proizvodnje in tehnologije, najbrž tudi ne docela izrabljati razpoložljivih zmogljivosti, še manj pa razvijati lastna nova znanja in tehnologije. Ob tem pa ne smemo niti mimo spoznanja, da se interes za študij ob delu in sploh za permanentno izobraževanje zmanjšuje, da ni tovrstnih organiziranih prizadevanj v organizacijah združenega dela, niti ustreznega motiviranja in stimuliranja (nagrjevanje po delu in rezultati delu), pa tudi izvajalcii tega izobraževanja niso dovolj aktivni v tej smeri in s svojimi programi premalo prilagojeni konkretnim potrebam združenega dela.

To so dejstva, ki ob planiranem razvoju turizma in gostinstva in intenzivnejšem razvoju infrastrukture, ob novih potrebah po kadrih, ki jih bo prinesla gradnja karavanškega cestnega predora, ne obetajo »verjetnegaa realnega padanja zaposlenih v združenemu delu v občini. Ta dejstva so tudi posledice včasih zelo nespametnega ekstenzivnega zaposlovanja, prepočasnega prestrukturiranja gospodarstva in zanemarjanja skrb za permanentno izobraževanje ob delu in za delo, posledice, ki jih čutimo tudi na drugih območjih in jih bomo še dolgo čutili (stanovanjska problematika, šolski prostor, družbene dejavnosti itd.).

Ob sedanji izobrazbeni oziroma kvalifikacijski strukturi zaposlenih je zato popolnoma nerealno, da v občini do leta 2000 (petnajst let!) načrtujemo 15 % zaposlenih z višjo in visoko izobrazbo, 25 % s štiriletom, 30 % s triletno srednjo šolo, okoli 30 % zaposlenih pa naj bi imelo manj kot triletno srednjo šolo. Vzporedno s takimi nerealnimi cilji je namreč tudi razvoj družbenih dejavnosti premalo konkretno usmerjen, čeprav sedanja izobrazbena in kvalifikacijska struktura zaposlenih in tudi nezaposlenih občanov dajeta zelo konkretno osnovo za načrtovanje nadaljnega razvoja vzgoje in izobraževanja, kulture, raziskovalne dejavnosti itd.

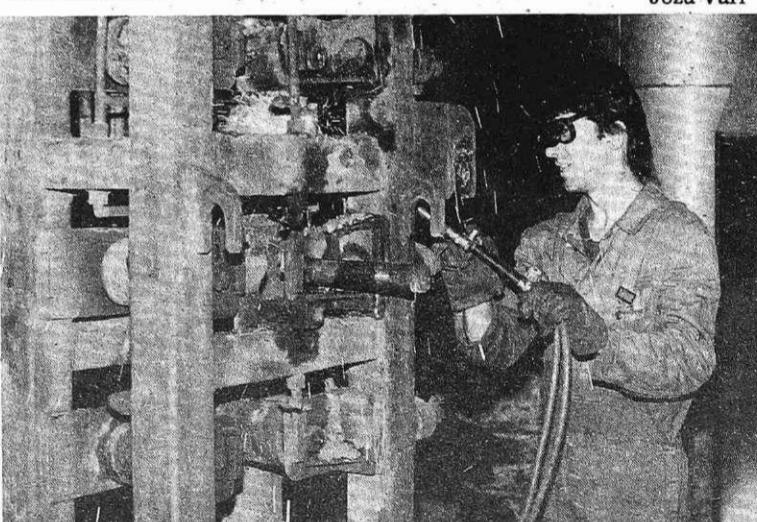
Že samo dejstvo, da je v osnutku plana kulturi namenjeno dvanašt

vrstic pavšalno opredeljenih nalog telesni kulturi pa kar trikrat več z dosti konkretnimi nalogami, pove, da kljub skoraj polletni razpravi o kulturi in kulturni politiki na Slovenskem še vedno nismo dojeli pomenu kulture v širokem smislu besede pri dviganju izobrazbene in kulturne ravni delavcev in njihove zavesti. V poglavju o kulturi niso zajeti niti prostorski problemi, čeprav so predvsem na mestnem območju celo kritični, pa tudi na nekaterih drugih območjih, niti vprašanje kadrov, niti idejna vprašanja razvoja kulture, povsem pa je izpuščena kulturna politika, ki jo moramo v občini uresničevati v naslednjem razvojnem obdobju.

Iz tega poglavja bi morala izhajati zahtevev v načelu vsem temeljnim nosilcem planiranja, da morajo v svoja srednjeročna in dolgoročna planska predvidevanja vključiti tudi naloge s področja kulture v širokem smislu besede s ciljem, da se dvigne izobrazbena in kulturna raven delavcev in občanov in njihova zavest. V tem delu plana bi morala biti opredeljena srednjeročna in dolgoročna kulturna politika v občini in poudarjeni subjekti, ki so za to odgovorni. Navedeni bi morali biti tudi pogoj, predvsem prostor, da bomo lahko uspešno uresničevali tako kulturno politiko. Še vedno namreč prevladuje prepričanje, da je kultura zadeva kulturnih organizacij in društva, ne pa vseh subjektov, ki so zadolženi za gospodarski, družbeni in kulturni razvoj v občini.

Če se pri tem zadržim samo pri občinski knjižnici, ki deluje skoraj v nemogočih prostorskih pogojih in ob knjigi, ki ima ogromen duhovno-izobrazbeni, kulturni in umetniški potencial, ki je nujno potreben človeku, da se usposablja za sodobnega proizvajalca in socialističnega samoupravljalca, potem ob planskih dokumentih lahko samo ugotovimo, da bomo to kulturno področje tudi v naslednjem razvojnem obdobju le krpal, namesto da bi mu ob takem stanju v občini dali prioritet v razvoju. To pa seveda pomeni nove prostore ob vzporednih aktivnostih, ki morajo približevati knjigo delovnemu človeku in občanu.

Joža Varl



Varilec (foto: B. Grce)

## RUDOLF KALAN MED PRVIMI NOVATORJI

Rudolf Kalan se je rodil na Jesenicah 23. aprila 1910. Vedno je trdil, da je pravi Jesenican in zato ni prav nič čudnega, če se je kot osemnajstletni fant zaposlil pri takratni Kranjski industrijski družbi. Pred petdesetimi leti je sodeloval v takratni stavki kovinarjev. Tovarni je postal zvest vse do leta 1964, ko je bil 3. marca invalidsko upokojen. V prvih letih zaposlitve je imel nekaj prekinitev in je šele leta 1933 postal stalni delavec vse do svoje upokojitve. Umrl je 23. junija 1980.

Leta 1945 je s svojo predanostjo do dela pokazal žejo po boljšem delu in napredku jesenjske Železarne. Septembra 1945 se je prvič vpisal med inovatorje v Martinarni, v decembru istega leta pa je realiziral drugi predlog ter dobil kot priznanje 1.000 dinarjev. Naslednje leto se je njegova dejavnost še stopnjevala (petkrat se je vpisal v listo novatorjev). Do svoje upokojitve je realiziral osemnajst različnih predlogov tehničnih izboljšav in ga lahko štejemo med zelo uspešne avtorje predvsem na področju industrijskih loge. Postal je blagajnik društva in to delo je opravljal še po svoji upokojitvi. Še več. Svoje izkušnje s področja inventivne dejavnosti je prenašal na mlajši rod industrijskih zidarjev. Svoje znanje s tega področja je delil tudi z Alojzom Derlingom, poznejšim direktorjem Vatrostalne, ki je prevzela vse dela pri vzdrževanju in gradnji industrijskih peči. Še danes se spomnimo, kako se je hudoval, ko mu je Derling »prevzel« njegove zamisli in jih potem v Zenici realiziral. Prav tako je večkrat trdil, da je bil prvi, ki je izdelal emulzijo za uničevanje plevela na železniških progah.

Zveza društev iznajditeljev in avtorjev tehničnih izboljšav Jugoslavije mu je podelila posebno diplomo 26. februarja 1966. Diploma je bila podeljena na tretjem rednem občnem zboru DIATI Jesenice. Ker je moral svoje delo v Železarni zaradi invalidnosti prekiniti, se je tudi zaključila njegova zelo uspešna pot na področju inventivne dejavnosti. Kot upokojenec je še vedno delal v društvu ter s svojim delom spodbudno vplival na delovanje društva. Veliko je doprinesel k premagovanju težav, ki niso bile majhne v prvih letih. V društvu so moral vložiti veliko truda, da so dobili tisto mesto, ki jim po pomembnosti v Železarni tudi pridala. Veliko je bilo takrat posameznikov v Železarni, ki so bolj zavirali kot pa pospeševali napredek tako društva kakor same inventivne dejavnosti.

Rudolf Kalan je bil med najožjimi sodelavci Nika Bernarda, ki je bil glavni pobudnik inventivne dejavnosti v Železarni. Dolgo so si prizadevali za organizirano dejavnost na tem področju. Iz ohranjenega gradiva je razvidno, da so avtorji po svojih iniciativah v letih od 1945 do 1961, ko smo v Železarni organizirali društvo iznajditeljev in avtorjev tehničnih izboljšav, realizirali več kot 1376 predlogov. Z organizacijo društva je Rudolf Kalan dobil nove na-



Iz gradiva izbral: Stane Torkar

## OBVESTILA KOLEKTIVU – OBVESTILA KOLEK

### RAZPORED DEŽURNIH ŽELEZARNE OD 7. DO 13. OKTOBRA

7. oktobra, Ernest PUŠNIK, vodja komerciale, Hrušica 138.  
8. oktobra, Janez KOMEL, vodja marketinga, Jesenice, Janševa 6, tel. št. 81-026.  
9. oktobra, Vinko ROTAR, vodja TOZD Remontne delavnice, Jesenice, Cesta talcev 8/a, tel. št. 82-792.

10. oktobra, Martin ŠKETA, vodja SEO, Bled, Alpska 1, tel. št. 77-130.  
11. oktobra, Lado ŠKETA, vodja TOZD Plavž, Bled, Alpska 1, tel. št. 77-136.  
12. oktobra, Jože ŠLIBAR, vodje TOZD Transport, Jesenice, Cesta 1, ma-ja 58.

13. oktobra, Jože KOBENTAR, vodja kadrovskega sektorja, Hrušica 19. Dežurstvo je vsak delovni dan od 14. ure do 6. ure zjutraj naslednjega dne in sicer tako, da je dežurni v tem času dosegljiv doma. Ob sobotah, nedeljah in praznikih traja dežurstvo od 6. ure do 6. ure naslednjega dne.

V času dežurstva mora dežurni opraviti en obhod po Železarni, svoja za-predanja vpisati v dežurno knjigo ter o tem poročati ob predaji dežurstva pod-predsedniku poslovodnega odbora.

### DEŽURNI ZA VZDRŽEVANJE V ŽELEZARNI

DATUM:	DNEVNI:	NOČNI:
PONEDELJEK — 7. 10.	BRANKO GERČAR	JANEZ ARH
TOREK — 8. 10.	JANEZ VEHAR	ANTON KAVČIČ
SREDA — 9. 10.	BORUT CEGNAR	BOŽIDAR INTIHAR
ČETRTEK — 10. 10.	PRIMOŽ ŽVAB	MARJAN TRONTELJ
PETEK — 11. 10.	ALEŠ ROBIČ	IVAN ŠENVETER
SOBOTA — 12. 10.	JANEZ FALETIČ	ZDENKO CUND
NEDELJA — 13. 10.	IVAN MEŽIK	BOŽIDAR ČERNE

### SLUŽBA OBRATNE AMBULANTE

- Od 7. do 12. oktobra bodo delale naslednje obratne ambulante:  
DOPOLDNE: II. obratna ambulanta — dr. Alenka Katnik in III. obratna ambulanta — dr. Bernarda Benedik.  
POPOLDNE: I. obratna ambulanta — dr. Metod Rešek in IV. obratna ambulanta — dr. Ivica Vreš.

- Dispanzer za borce: od 13.30 do 14.30.  
V sobotu, 12. oktobra, samo dopoldne: I. obratna ambulanta — dr. Metod Rešek in IV: obratna ambulanta — dr. Ivica Vreš.  
ZOBNE AMBULANTE:  
DOPOLDNE: I. zobna ambulanta — v. dent. Viktor Stražišar in II. zobna ambulanta — dr. Alojz Smolej.  
ZA BORCE: od 7. do 8. ure.  
POPOLDNE: III. zobna ambulanta — mag. dr. Bela Gazafi.  
Za Vatrostalno: od 15.30 do 16.30.  
V soboto, 12. oktobra, samo dopoldne: III. zobna ambulanta — mag. dr. Bela Gazafi.

### OBVESTILO KOMERCIJALNEGA SEKTORA

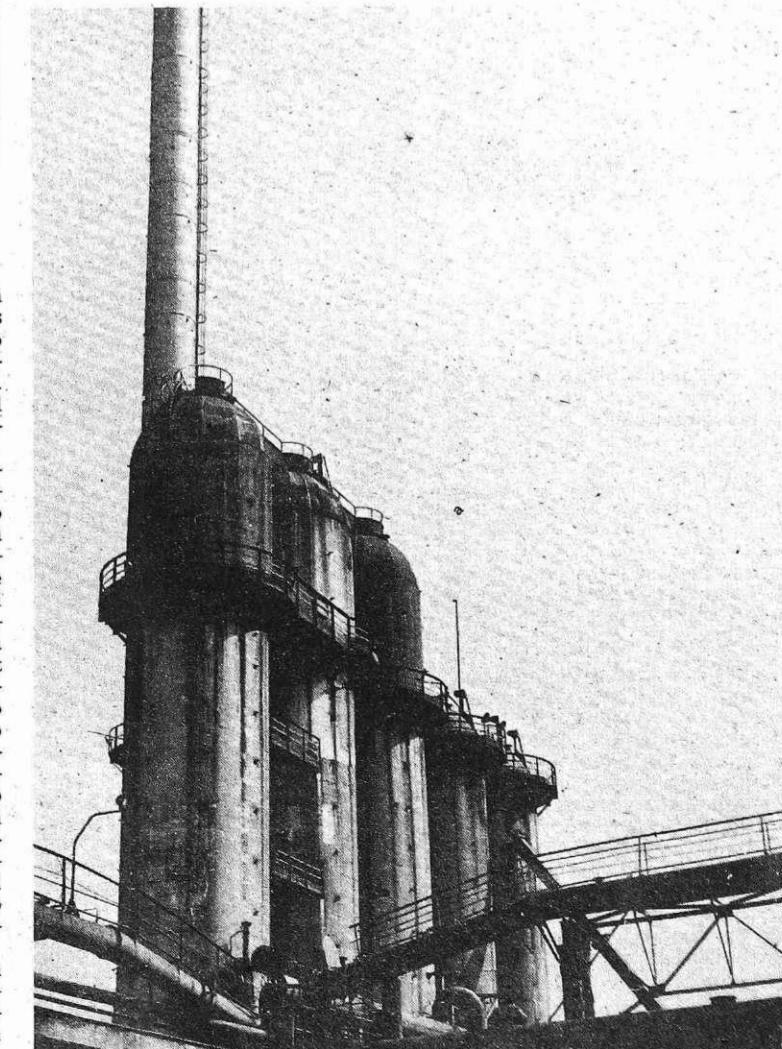
Komerzialni sektor obvešča vse TOZD oziroma skladišča, da od 1. oktobra potekajo vsi dohodi mat. R-3 preko centralne evidence — Špedicija Bela. Navodila zá delo je SEO poslal vsem TOZD; delovnim skupnostim in skladiščem.

Komerzialni sektor

### VABILO ZIT

Obveščamo vse člane ZIT, da elektrotehniško društvo organizira v četrtek, 10. oktobra, strokovno ekskurzijo z ogledom razstave sodobne elektronike na Gospodarskem razstavišču v Ljubljani. Odhod bo ob 10. uri s parkirnega prostora pred Železarno.

Udeleženci ekskurzije plačajo ob prijavi 600 din.  
Prijave zbira do 9. oktobra, oziroma do polne zasedbe avtobusa tov. Zupan, tel. 2561.



Panorama s kavperji (foto: B. Grce)

# POSLOVANJE SLOVENSKIH ŽELEZARN V JULIJU

(Nadaljevanje s 1. strani)

glavnega stikala za pogon fine pro-  
ge niso imeli večjih zastojev.

**TOZD Valjarna II** je dosegla proiz-  
vodnjo v višini 7.860 ton, kar je manj  
od sorazmernega mesečnega plana,  
ker je bilo v tem mesecu le 19 delov-  
nih dni in ne 23, kot jih predvideva  
dvanaestina letnega plana. Proizvod-  
nja je potekala brez večjih zastojev.

Oskrba z gredicami je bila normal-  
na, občutili pa so pomanjkanje de-  
lavcev.

**TOZD Jeklolek** je izdelala 1.301  
ton brušenih in vlečenih profilov in  
presegla planirano proizvodnjo. K te-  
mu so pripomogli delavci, ki so jih  
ob okvari elektroplavža premestili v  
to TOZD.

Delavci **TOZD Livarne I** so imeli  
od 13. julija do 3. avgusta kolektivni  
dopust. Plan proizvodnje ni bil dose-  
žen.

**V TOZD Livarna II** je proizvodnja  
potekala brez večjih zastojev.

**TOZD Mehanska obdelava** — ob-  
delovalnica valjev je dosegla mesečni  
plan proizvodnje in opravila 1.037 ur  
storitev. Proti koncu meseca so se pojavile težave zaradi pomanj-  
kanja dela na nekaterih strojih, zato  
so morali delno prestrukturirati pro-  
izvodnjo, kar je povezano s poveča-  
njem stroškov.

**TOZD Mehanska obdelava** — ob-  
delovalnica litine je obdelala in se-  
stavila 79 ton ulitkov in s tem prese-  
ga mesečni plan. Posebnih težav niso  
imeli, razen manjših okvar strojev.  
Poleg redne proizvodnje so ob-  
delali tudi 7 ton nadomestne proiz-  
vodnje.

**TOZD Tovarna traktorjev** ni dosegla  
planirane proizvodnje. Proste kapacitete so že izkorisčali za usluge  
in storitve. Izdelali so 174 traktorjev,  
ki so ostali v skladniščih gotove proiz-  
vodnje, ker prodaja še vedno ni ste-  
kla.



Jeklarna 2 na papirju (foto: I. Ku-  
ćina)

## 6. VERIGA LESCE

V Verigi so julija izdelali 963 ton  
izdelkov, kar je 14 % manj od mesečnega  
plana. Uspešna je bila proizvodnja  
zakovic, kjer so plan presegli  
kar za 71 %. V proizvodnji ostalih iz-  
delkov so se pojavljala večja oziroma  
manjša odstopanja od planirane  
mesečne proizvodnje.

V letnem letu so izdelali 7.689  
ton izdelkov, kar je le 2 % manj kot  
so planirali in 1 % več kot v enakem  
obdobju lani. Obseg prodaje je za  
2 % manjši od obsega proizvodnje.

Precejsne težave so v juliju imeli  
zaradi popravila valjčnih avtomatov  
in pomanjkanja delovne sile pri em-  
baliraju žičnikov, zaradi pomanj-  
kanja in slabe kvalitete žice, okvare in-  
duksionske peči in okvar strojev pri  
topovarenih verigah.

## 7. ŽIČNA CELJE

Julija je Žična izdelala 1.796 ton  
izdelkov in s tem dosegla 99 % planirane  
mesečne proizvodnje. Proizvodnja  
sit, trakov, plerov in vzmeti je bila  
manjša od planirane, storitve pa so bile  
za polovico večje od planiranih verigah.

Proizvodnja je v letnem letu do-  
segla 10.096 ton, kar je v primerjavi  
s preteklim letom za 15 % več, glede  
na letnji kumulativni plan pa 21 %  
manj. Obseg prodaje je za 5 % manj-  
ši od obsega proizvodnje.

## II. POSLOVANJE PO POSAMEZNIH POSLOVNIM FUNKCIJAH

### 1. Proizvodnja surovega jekla in surovega železa

Julija smo v SŽ izdelali 13.081 ton  
surovega železa, kar pomeni 69 %  
planirane mesečne proizvodnje. Ce-  
lotno količino predstavlja belo suro-  
vo železo, medtem ko sivega surovega  
železa v tem mesecu nismo proiz-  
vajali.

V letnem letu smo v SŽ izdelali  
97.751 ton belega in 14.656 ton si-  
vega železa. Za kumulativnim planom  
smo zaostali za 15 %, glede na  
enako obdobje preteklega leta pa smo  
izdelali 7 % surovega železa manj.  
Zaostanek gre na račun manjše  
proizvodnje sivega surovega železa,  
kjer smo zaradi okvare pečnega  
transformatorja dosegli le dobro  
polovico planirane proizvodnje.

Proizvodnja belega surovega železa  
je v letnem letu presegla lanskoletno  
za 7 % in za toliko odstotkov smo  
zaostali tudi za letnij planom.  
Proizvodnja jekla je v juliju  
dosegla 70.892 ton, kar je 2 % več od  
sorazmernega mesečnega plana. Železarna  
Jesenice je za 1 % presegla  
plan, Železarna Ravne za 7 %, Železarna  
Štore pa je za njim zaostala za  
3 %. Od celotne količine jekla smo ga  
24.039 ton izdelali v SM pečeh, 46.853  
ton pa v elektropečeh. V letnem letu  
smo izdelali 489.753 ton jekla, kar je  
1 % več, kot smo planirali, in 1 %  
več kot v enakem obdobju lani.  
SM jekla smo izdelali 3 % več, elek-  
tropeček pa 1 % več, kot smo planirali.  
Zaostala je proizvodnje el. tekočega  
jekla za livarne in EPŽ ingotov.  
Proizvodnja surovega jekla v Železarni  
Štore je v letnem letu na nivoju  
planiranega, v Železarni Ravne je  
4 % nad planiranim, v Železarni Jesenice  
pa zaostaja za 1 % za kumulativnim  
planom. Glede na enako obdobje  
preteklega leta Železarna Ravne  
dosega višjo proizvodnjo, Jesenice  
in Štore pa nekoliko nižjo.

### 2. Proizvodnja končnih izdelkov

Julija so železarne izdelale skupaj  
48.074 ton končnih izdelkov. S tem  
so zaostale za sorazmernim mesečnim  
planom za 19 %. Najbolj zaostaja  
Železarna Jesenice, ki je izpolnila  
le 76 % plana, Železarna Štore je iz-  
polnila 80 % plana, Železarna Ravne  
pa 92 %.

V letnem letu je blagovna proiz-  
vodnja železarn dosegla 406.991 ton,  
kar je 3 % manj, kot smo planirali, in  
toliko, kot je znašala proizvodnja  
enakega obdobja preteklega leta.  
Ugodne rezultate dosegla Železarna  
Ravne, ki presegla kumulativni plan  
za 12 %, lanskoletno proizvodnjo  
enakega obdobja pa kar za četrtnino.  
Železarna Jesenice in Štore za planom  
zaostajata za 6 oziroma 8 %, za  
lanskoletno proizvodnjo pa za 5 ozi-  
roma 7 %.

Obseg prodaje v letnem letu je  
za 1 % večji od obsega proizvodnje.

Predelovalne organizacije so julija  
izdelale 3.531 ton končnih izdelkov.  
Za mesečnim planom so zaostale za  
8 %. Nobena od delovnih organizacij  
v tem mesecu ni izpolnila sorazmernega  
plana. Najbolj zaostajata Tovil  
(za 30 %) in Verige (za 14 %), Plamen  
in Žična pa za 8 % oziroma za 1 %.

V sedmih mesecih letnega leta  
so predelovalne organizacije dosegale  
proizvodnjo 23.631 ton. To je 5 %  
več kot v enakem obdobju pretekle-

ga leta in 12 % manj, kot smo planirali  
za sedem mesec letnega leta. Razen Žične, ki je izpolnila le 79 %  
letnega komulativnega plana, so ostale organizacije izpolnile več kot  
90 % plana. Glede na enako obdobje  
preteklega leta sta Plamen in Tovil  
dosegla nižjo proizvodnjo, Veriga in  
Žična pa sta jo presegla.

Obseg prodaje je v letnem letu  
za 2 % manjši od obsega proizvodnje.

### 3. Prodaja končnih proizvodov

#### a) Količinska prodaja

Julija smo v SŽ prodali 51.836 ton  
jekla in jeklenih izdelkov. To je 19 %  
manj, kot smo planirali. Večino iz-  
delkov smo prodali na domaćem  
trgu (39.879 ton), izvozili pa smo  
11.957 ton, in to pretežno na konver-  
tibilni trg. S količinsko prodajo na  
domaćem trgu v juliju ne moremo  
biti zadovoljni, saj smo dosegli le  
79 % mesečnega plana. Tudi v izvozu  
nismo dosegli planirane količine. Če-  
prav se na konvertibilnem področju  
precej približujemo planirani količini,  
se pojavljajo na kliniškem področju  
odstopanja, ki dosegajo le polovico  
planirane količine izdelkov.

Kumulativna količinska prodaja  
je v letnem letu dosegla 435.689 ton,  
kar je 3 % manj, kot naj bi prodana  
po kumulativnem planu in 2 %  
manj kot v enakem obdobju lani. Na  
domaćem trgu smo prodali 344.673 ton.  
To je manj kot lani in enako obdobju  
in manj, kot smo planirali, izvozili pa  
so večji količino izdelkov kot lani  
in manj, kot smo planirali za letošnji  
sedem mesecov.

Na kliniškem področju smo izvozili  
le dobro polovico planiranih količin,  
bolj pa smo prodajali na konvertibilno  
tržišče, kjer smo plan presegli.

#### b) Vrednostna prodaja

V juliju smo za 51.836 ton prodane-  
ga jekla in jeklenih izdelkov iztržili  
10,8 mil. din. S tem smo se močno  
približali planu. Na domaćem trgu  
smo prodali za 9,1 mil. din blaga, na  
tujem trgu pa za 6.174 \$. Prodaja na  
domaćem trgu je bila tako, kot smo  
planirali. Na tujem trgu smo dosegli  
19 % manjši devizni prihodek, kot  
smo planirali.

V letnem letu smo s prodajo jekla  
in jeklenih izdelkov ustvarili  
77 mil. din prihodka, kar je toliko  
kot smo planirali in 96 % več kot v  
enakem obdobju preteklega leta. Na  
domaćem trgu smo prodali za 66,2  
mil. din jekla in izdelkov, kar je 4 %  
več, kot smo planirali, izvoz pa smo  
ustvarili 44.621 \$ deviznega prihoda,  
kar je 16 % manj, kot smo planirali  
in tudi 6 % manj kot v enakem  
obdobju lani. Izvoz na kliniško po-  
dročje je slabši od izvoza na konver-  
tibilno področje. Zaostanje je po-  
membnejše v Železarni Jesenice, ki  
dosegla le 80 % planirane deviznega  
prihoda, in v Železarni Štore, ki do-  
segla 87 % realiziranega deviznega  
prihoda. Predelovalne organizacije  
dosegajo kar za 40 % slabše izvozne  
rezultate, kot smo planirali, in se pri-  
bljujejo izvozu, doseženem v enakem  
obdobju preteklega leta.

#### 4. Medsebojne dobave

Železarna Jesenice je v sedmih  
mesecih letnega leta dobavila  
delovnim organizacijam v SOZD  
5.569 ton jekla in jeklenih izdelkov  
in tem izpolnila 50 % letnega plana  
medsebojnih dobav. Obveznosti do Plame-  
na so izpolnila 81 %, do Žične 52 %, do  
Štore 44 %, Verige 43 %, do Tovila  
41 %, do Železarde Ravne pa 33 %.

Železarna Ravne je v letnem letu  
dobavila delovnim organizacijam  
v SOZD 12.289 ton jekla in izdelkov.  
S tem je presegla letni plan za 72 %.  
Močno preseganje plana je posledica  
bistveno večjih dobav gredic Žele-  
zarni Štore (250 % glede na letni  
plan). Letne obveznosti do Železarde  
Jesenice so izpolnjene 83 %, do Žične  
75 %, do Verige pa 37 %.

Železarna Štore je dobavila delov-  
nim organizacijam v SOZD 14.583 ton  
jekla in jeklenih izdelkov. Ob-  
veznosti do Verige je izpolnila že  
100 %, do Železarde Ravne 95 %, do  
Železarde Jesenice pa 52 %.

#### 5. Kadri in osebni dohodki

Poprečni OD za 182 ur dela je v  
SOZD SŽ v juliju dosegel 54.763 din  
in je bil za 4 % večji od junijskega  
poprečja. Večina delovnih organizacij  
je imela v juliju večja izplačila  
OD kot v juniju. Izjema je le Žele-  
zarna Štore, ki je ostala na približno  
istem nivoju ter Metalurški inštitut,  
Interni banka in DSSS SŽ, ki so  
imeli nekoliko nižje poprečne OD  
kot pretekli mesec, delno zaradi  
različnega števila delovnih dni in ur.  
Železarna so dosegle poprečje  
55.142 din, kar je slab odstotek več  
od poprečja SOZD; predelovalne orga-  
nizacije pa 51.053 din, kar je 7 %  
manj od poprečja SOZD. Zaostanek  
predelovalnih organizacij se je v ju-

liju precej zmanjšal, saj so vse DO  
izplačale višje OD kot v preteklem  
mesecu (Tovil 36 %, Veriga 8 %, Žič-  
na 12 % in Plamen 3 %) na račun  
večje uspešnosti poslovanja.

Železarna Jesenice je imela v juliju  
poročun za II. kvartal, ki smo ga  
vključili v kumulativno poprečje.  
Glede na junij je poprečni OD/182 ur  
v tej DO večji za 2 %, v Železarni Ra-  
vne pa za 6 %. Storitvene organizacije  
s poprečjem 79.904 za 46 % prese-  
gajo poprečni OD v SOZD, DSŠS SŽ  
pa 77.296 din za 41 %.

V letnem letu znaša na prvo polovico  
meseca (I-VI). V tem obdobju je bila rast  
OD v republiki glede na enako ob-  
dobje preteklega leta 83 %, v gospo-  
darstvu SRS pa 82 %.

Ugotovimo lahko, da za to rastjo  
še vedno zaostaja rast OD v predeloval-  
nih organizacijah SŽ.

Konec julija je bilo v SŽ zaposlenih  
18.451 delavcev, od tega v Žele-  
zarnah 15.723, v predelovalnih orga-  
nizacijah 2.580 in v storitvenih orga-  
nizacijah in DSSS 148 delavcev. Gle-  
de na junij se je število zaposlenih  
povečalo za 24 delavcev, kar je delno  
posledica počitniškega dela, s katere-  
m delno nadomeščamo odsotnost  
delavcev zaradi dopustov.

## 6. Zunanjetrgovinska bilanca

V letnem letu smo v SŽ izvozili  
za 44,7 mil. \$ jekla in jeklenih izdel-  
kov, uvozili pa smo za 55,4 mil. \$ su-  
rovin in repromateriala. Kritje uvo-  
za z izvozom je 81 %. Na konvertibilno  
tržišče smo izvozili za 34,4 mil. \$, uvo-  
zili pa za 38,2 mil. \$. Uvoz s konver-  
tibilnega trga smo pokrivali z iz-  
vozem 90 %. Na kliniško področje  
smo izvozili za 10,3 mil. \$ surovin in  
repromateriala. Uvoz pa za 17,2 mil. \$ surovin  
smo tako pokrili 60 % uvoza.

## Železarski globus

### SOVJETSKA ZVEZA

V mestu Šlobin v sovjetski republiki  
Belorusija bodo zgradili novo  
mini železarno. Vse od načrtovanja,  
dovabe opreme do poskusnega obrat-  
ovanja bo pripravilo avstrijsko podjetje  
Vöest-Alpine. Železarna naj bi  
stala 10,7 milijarde avstrijskih šilingov.  
Z gradnjo so začeli v oktobru  
leta 1985 in bo predvidoma končana  
v 34 mesecih. V novi mini železarni  
naj bi izdelovali predvsem raz-  
lične vrste žičnatih izdelkov.

### VELIKA BRITANIJA

V letu 1984 je narasla poraba kon-  
strukcijskih jekel glede na leto 1983  
za 16 %. V britanski železarski družbi  
British Steel Corp. so ga lani izde-  
lali 808.0

## MLADINSKA POLETNA POLITIČNA ŠOLA

Mladinska poletna politična šola je tudi letošnja leto potekala v Mariboru (od 20. do 22. septembra), a nekoliko kasneje kot običajno, saj so na republiški konferenci načrtovali, da naj prav Mladinska poletna politična šola (MPPS) prva sondira mnenje oz. odnos širšega slovenskega mladinskega vodstva do tez za pripravo 12. kongresa ZSMS.

Težko je reči, zakaj je letošnja MPPS potekala v izrazito ležerni in mladični atmosferi, ki se je, kar je še bolj nenavadno in zaskrbljujoče, raztegnila tudi v večerne in nočne ure. Morebiti je temu kriva za ta čas nenavadna izrazito poletna vročina, še bolj verjetno pa dejstvo, da so letos manjkale temne sence, ki so se lansko leto zgrinjale na mladinsko organizacijo in Janeza Janšo.

Delo na MPPS je potekalo po klasičnem in že dobro učetene receptu na plenarnih zasedanjih in sekcijskih razpravah. Prvo plenarno zasedanje je bilo namenjeno organiziranosti mladinskih organizacij v Evropi s poudarkom na novih socialnih gibanjih. Uvodničar je bil novinar Dela Marjan Sedmak, ki pa se je preveč (skoraj izključno) zadržal na širokem in celo zgodovinskem orisu mednarodnih razmer in blokovskih delitev. Nič nismo zvedeli o takojnovanih novih družbenih emancipatorskih gibanjih (gibanje za mir, žensko gibanje, ekološko gibanje). Novim družbenim gibanjem moramo, kot je zapisano v tezah za pripravo 12. kongresa, priznati poseben pomen zaradi njihovega avtonomnega in antihierarhičnega delovanja ter zaradi njihovega principa solidarnosti in alternativnega karakterja. Zahteva, ki stoji pred Zvezo socialistične mladine, je v tem, da omogoči legitimen in poln prostor za njihovo delovanje. Zanimiva je trditev, da so nova družbena gibanja afirmacija družbenih sil kot družbenih sil, brez posredovanja državnih aparatov. Očitno je, da se slovensko mladinsko vodstvo zavzema za tisto demokratično pot v socialistem, ki predpostavlja proces poglabljanja razlike med civilno družbo in državo. »Socializma ni mogoče realizirati z ukinjanjem razlike, razcepmed civilno družbo in državo, se pravi z ukinjanjem civilne družbe in ali države. Ta razcep je treba poglobiti in rehabilitirati, (re)afirmirati, (re)konstituirati civilno družbo kot temelj avtonomnega in pluralističnega javnega in privatnega življenja.« (Tomaž Mastnik: H kritiki Židovskega vprašanja, Problemi I. 1985, str. 41) Nova družbena gibanja ne zahtevajo zase državne oblasti, temveč le za-

ščito proti njej, so sredstvo pri obrambi in kreplitvi civilne družbe.

Drugo plenarno zasedanje je obravnavalo samoupravni sporazum o štipendiranju in dolgoročno kadrovsko planiranje. Uvodničarji (Vika Potočnik in dr. Ivan Svetlik) nista uspela animirati poslušalcev, če kaj pada niso že prej »špricnilis in nabrali moč za kasnejše aktivnosti. Plenarno zasedanje v nedeljo dopoldne je nekoliko popravilo medli vtič z letošnje MPPS. Teze za pripravo dokumentov za 12. kongres so uspešno prestale prvo sondažo s strani širše mladinske politične strukture. Zopet so se pojavile stare dileme, ali naj bodo kongresni dokumenti razumljivi in izgubijo na strokovni kvaliteti, ali pa naj ostanejo strokovno zahteveni in zato manj razumljivi širšim mladinskim množicam. Brez kompromisa niso v tezah za pripravo 12. kongresa, priznati poseben pomen zaradi njihovega avtonomnega in antihierarhičnega delovanja ter zaradi njihovega principa solidarnosti in alternativnega karakterja. Zahteva, ki stoji pred Zvezo socialistične mladine, je v tem, da omogoči legitimen in poln prostor za njihovo delovanje. Zanimiva je trditev, da so nova družbena gibanja afirmacija družbenih sil kot družbenih sil, brez posredovanja državnih aparatov. Očitno je, da se slovensko mladinsko vodstvo zavzema za tisto demokratično pot v socialistem, ki predpostavlja proces poglabljanja razlike med civilno družbo in državo. »Socializma ni mogoče realizirati z ukinjanjem razlike, razcepmed civilno družbo in državo, se pravi z ukinjanjem civilne družbe in ali države. Ta razcep je treba poglobiti in rehabilitirati, (re)afirmirati, (re)konstituirati civilno družbo kot temelj avtonomnega in pluralističnega javnega in privatnega življenja.« (Tomaž Mastnik: H kritiki Židovskega vprašanja, Problemi I. 1985, str. 41) Nova družbena gibanja ne zahtevajo zase državne oblasti, temveč le za-

ru stavke ožjo in širšo javnost celovito in pravočasno obveščati, temeljito analizirati vzroke za stavko in ščititi iniciatorje in udeležence stavki pred šikaniranjem in preganjanjem. Delavski svet mora nadzorovati dosledno samoupravno, javno in demokratično saniranje konfliktno situacije brez uporabe varnostne službe in ukrepov, predvidenih za izredne razmere.

Sekcijske razprave so potekale v naslednjih skupinah: vsebinske, kadrovske in organizacijske priprave na volitve v ZSMS; ob zaključku prve generacije usmerjencev; kmetijstvo med krizno sedanjostjo in prihodnostjo; mladinsko prostovoljno delo – novo srednjeročno obdobje in delovanje družbe pogojih znanstveno tehnološke revolucije, v kateri sem tudi sodeloval.

Vodja projekta »Slovenija 2000« (projekta ki ga ni, ker ni publiciran, pravi E.-M. Pintar) Emil-Milan Pintar je najprej kritično ugotovil, da danes in Jugoslaviji ni izpolnjen nobeden od pogojev, ki bi lahko sam po sebi sprožil revolucionarni razvoj proizvodnih sil in v pozitivnem smislu vplival na ostale. Ekonomská kriza je razkrila krizo sistema, izhoda iz krize pa še ni videti. Ljudje, ki imajo moč, nimajo vzrokov za spremembe; ljudje, ki imajo vzroke za spremembe, pa nimajo moči. Bojan Pretnar iz TK za raziskovalno dejavnost in tehnologijo pa je orisal strategijo tehnološkega razvoja v SFRJ in Sloveniji. Poudaril je, da se pristop na zvezni ravni bistveno razlikuje, oz. je v nasprotju s pristopom v Sloveniji. Na zvezni ravni je poudarek na administrativni ureditvi planiranja in distribucije tehnologij, medtem ko se v Sloveniji zavzemamo za izrazitejšo, vlogo ekonomskih zakonitosti. V razpravi je sodeloval še Miloš Kobe, član poslovodnega kolegija SOZD Iskra, ki je predstavil vlogo sodobnih informacijskih tehnologij v razvoju Slovenije in prestrukturiranju njenega gospodarstva.

Če se enkrat skušam oceniti letošnjo MPPS: kaže že znake utrujenosti in iztrošenosti, vsekakor pa velja pritrditi njenemu vodju, ki je namesto kongresne oblike dela predlagal bolj festivalno, nekako po vzoru italijanskih komunistov in njihovega vsakoletnega (v septembru) festivala.

Ivan Puc

## PO POTEH PARTIZANSKIH KURIRJEV NOV

V soboto, 28. septembra, je na CSUI Jesenice potekal prvi športni dan. Dijaki so se v lepem vremenu udeležili akcijsko-manifestativnega pohoda po poteh partizanskih kurirjev NOV v Mojstrani.

Dijaki so hodili v treh večjih skupinah, pot pa jih je vodila od hotela Triglav v Mojstrani preko Dovjega, domače Sedušnik, GT 19, Konjskega sedla, Mlince, Dovjega in nazaj v Mojstrano. Na startu je vsak učenec dobil kontrolno knjižico, v katero je vpisal ime in priimek. Na poti, dolgi 15 km, sta bili dve kontrolni postaji – prva pri spomeniku padlim kurirju Knafliju, druga pa pri Mlinci. Na dveh so učenci dobili kontrolne žige in topel čaj, ki se jim je po naporni hoji kar prilegel. Razveselili so

se tudi spominskih značk, ki so jih dobili ob koncu pohoda.

Naj ob koncu še povem, da je bila možna tudi druga, daljša varianta pohoda. Toda s 40 km dolgo potjo se ni spopadel niti en dijak centra. Upričeno se lahko vprašamo, zakaj tako. Zakaj premajhna zainteresiranost učencev za take prireditve? Napraviti samo tisto, kar je nujno, kar od nas zahtevajo, in ne želeti, spoznati, doživeti več – nas to odlikuje?

Irina Vauhnik,  
novinarski krožek  
CSUI Jesenice

## PRIPRAVLJENOST JE VEDNO BOLJŠA

### KAKOR GOLO PRIČAKOVANJE

TITO

## PREHRANA OTROK IN DOJENČKOV V IZJEMNIH POGOJIH

Prehranje dojenčkov in majhnih otrok je v vojnih razmerah izredno težavno. Pomanjkanje hrane nasploh za vse starostne skupine zahteva solidne rešitve. Prehrana dojenčka in malega otroka mora tudi v vojni ustrežati osnovnim energetskim in biološkim zahtevam. V vojnem času je minimalna količina hrane tista, ki še ravno omogoča normalno rast in razvoj.

V naših normativih za primer vojne beremo, da je dnevno za vsakega otroka do 6 let, za nosečnico in vsako dojenočko mater rezerviranih 100 gr mleka v prahu. V tej množini je 27 gr beljakovin. Z dodatki suhega sadja in ribjega olja sestavimo energetsko in biološko hrano za preživetje. Od beljakovinske prehrane uporabljamo isto hrano kot v miru. Pri iskanju dodatnih virov beljakovin uporabljamo jajca različnih ptic, meso divjadi, rakov, rib, želv, žab, kač, ježev, polžev in drugih morskih živali. Tudi v gobah in stročnicah najdemo nekaj beljakovin.

Tudi pri izbiri ogljikovih hidratov uporabljamo iste vire kot v mirnem času. Zrna žitaric ne luščimo in na ta način dobimo več moke ter vitaminsko bogatejšo. Poleg tega uporabljamo koruzo, oves in rž. Riž, prepečenec, kekse in sladkor dolgo shranjujemo. Prav tako je v posušenem sadju (krhliji jabolk in hrušk, suhe slive, suhe smokve, rozine) precej sladkorja, poleg tega pa vsebujejo še železo in vitamine. Uporabljamo pa tudi krompir in druge gomolje.

Izvor maščoba je isti kot v mirnem času. V poštovih prihajajo mlečna maščoba, svinjska mast, surovo māslo, sметana, margarina in različna olja.

Dosti vitaminov je v različnih gozdnih sadežih (jagode, robide, borovnice, maline, brusnice). Visok odstotek vitamina C je v šipku in vodni kreši. Tudi iz iglic iglavcev pripravimo vitaminski napitek. Zelo primerna hrana so koprive, ki jih pripravimo kot špinat. Listi jagodičevja služijo kot priprava zelenjavnih jedi. Vitamin A dobimo v korenju ter obarvanem sadju, za vitamin D pa uporabljamo ribje olje.

Minerale dobimo v vojnem času iz mleka (kalcij, fosfor), železo pa iz posušenega sadja in zelenjave. Uporabimo pa tudi jetra in vranice vseh živali.

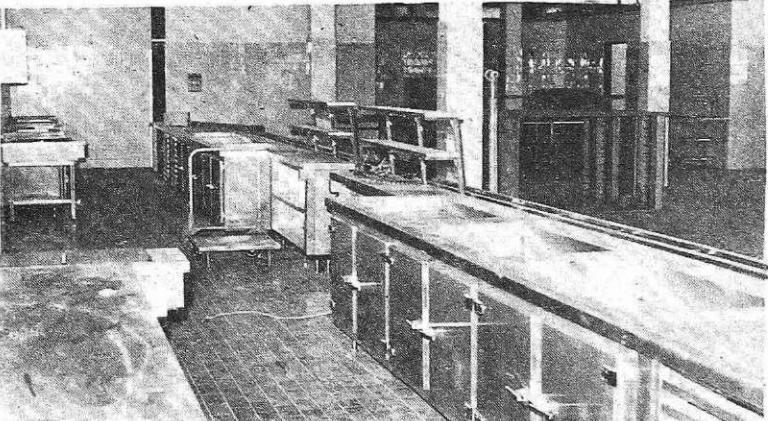
Vodo smemo otroku dajati le prekuhanu. Paziti moramo, da otrok prejme do 200 ml tekočine na kg teže. Stanja izsušitve organizma (dehidracija) so v vojni najhujše poškodbe z negativnim izidom.

Posebno težaven problem v vojnem času je kemično ali bakteriološko kontaminirana hrana. Zgodi se, da se hrana kvari t.j. nehotena kontaminacija. Druga hotena kontaminacija pa je tista, ko sovražnik zastruplja izvore hrane in vode.

Hrano predvsem temeljito prekuhamo.

Otroci so bolj kot odrasli odvisni od redne, energetsko, biološke in vitaminsko ustrezne prehrane. V vojni je transport kaj težavna stvar in ne bomo vedno imeli pravočasno dostavljene hrane. Zato je potrebno že danes v miru snovati in programirati skladišča hrane, ki bi se v izjemnih pogojih razdeljevala ljudem. No, te rezerve obstajajo, poleg tega pa je potrebno zagotoviti tudi nujna zdravila za otroke v zadostni količini.

Vir: Vračariš prof. dr.: Problematika ishrane djece u vanrednim prilikama, Sarajevo 1979, p. 393



Notranjost nove kantine (foto: I. Kučina)

## Tomaž Iskra 5 OD RUDE DO JEKLA

### PLAVŽARSTVO

Kovači so železo za svoje žeblice dobili iz jaškastih peči. Najstarejšo jaškasto talilno peč, kar jih poznamo na Slovenskem, so odkrili prav na Dnu nad Kropo. Nastala je v 13. stoletju, delala pa je prav do srede 15. stoletja. Visoka je bila 3 metre in je dala v 10 urah 200 kg težkega volka, zanj so porabili kar 500 kg železne rude in 600–800 kg lesnega oglja.



Vse peči na Slovenskem so bile do 19. stoletja v glavnem kurjene z ogljem, zato je bilo ogljarstvo pri nas zelo razširjeno.

Pri nas so poznali v glavnem »slovenske peči« in »breščanske peči«. Zmogljivost talilne peči je bila odvisna od količine vpihanega zraka, torej od vrste in pogona metov. Pogoni so bili najprej ročni, nato nožni, od konca srednjega veka pa vodni. V začetku železarstva v Kropi, Kamni goriči in Železnikih so delovale peči na volka.

jeneža železa pa je bila pičla. To železo je bilo surovo, krhko, moral si ga dalje oblikovati, kovati. Izboljšava pri visokih pečeh – plavžih, je bila kurjenje s kokšom namesto z ogljem, pa se to ne povsod. Pri nas so dolgo časa kurili peči še na oglje, les pa prevzeli izpod Stola, Kočne, Mežaklje, Pokljuke v dolin ogljarjem.

Mirno lahko rečemo, da se sodobno železarstvo začne ob odkritju parnega stroja in železnice. Da je parni stroj odkril James Watt v začetku 18. stoletja, prav gotovo že veš. Po vsem svetu so začeli graditi lokomotive, železniške vagone, železniške tračnice in še druge naprave iz železa. Potreba po železu in železnih izdelkih je bila zelo velika.

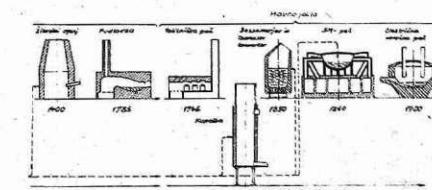
Strokovnjaki za železarstvo, metallurgi, so po vsem svetu začeli razmišljati, na kakšen način bi pridobili velike količine železa z dobrimi lastnostmi. Surovo železo, grodelj, ki steče iz plavža, je namreč krhko in vsebuje precej ogljika. To pa je element, ki ga je treba iz grodelja odstraniti.

Zaleta železa je Anglež Cort uvedel v fužinarov način. V posebno oblikovani peči je s kokšom raztalil mrzlo surovo železo (200–300 kg), da je ogenj z dolgim plamenom liral grodelj, v katerem je izgoreval ogljik. Zgorjanje je še pospeševal takoj, da je kovino mešal. Ko je ogljik odgoreval, se je tališče jekla višalo. Ker pa temperatura v peči še ni bila dovolj visoka, je

na koncu dobil le testasto gmoto železa, ki so jo naprej kovali. Tak način izdelovanja jekla imenujemo pudlanje, peči pa pudlavec (puddling in angleškem jeziku pomeni mešanje). Ta postopek se je ponekod ohranil do konca druge svetovne vojne.

Mož, po imenu Bessemer, je šel leta 1850 še dlje. Takrat se je v Angliji že dobro razmahnila industrijska revolucija. Anglež Bessemer je peč za taljenje grodelja izdelal v obliki hruške. Ta peč je imela v dnu vgrajene šobe za vpihanje zraka v grodelj. Ta način se je bistveno razlikoval od prejšnjih. S pomočjo vpihanja zraka se izločajo odvečni elementi v grodelju: ogljik, siličij in mangan, obenem pa se zaradi zgorevanja – oksidacije elementov, razvija zadrstna količina toplotne, ki je potrebna za taljenje jekla.

Izumitelj Thomas je leta 1866 izpopnil Bessemerjevo hruško. Peč je obzidal s posebnim operek, ki je omogočala odstranitev žvepla in fosforja, neželenih elementov za dobro jeklo. Peč v obliki hruške imenujemo tudi konvertor. Konvertor se lahko pregiblje, podobno kot mešalec za beton, tekoče jeklo pa se izlije v livno ponev. Ta postopek uporabljamo še danes.



Nadaljevanje

Slovenska peč nad Dnom pri Kropi

Videli smo, kako so v preteklosti pridobilovali železo. Z veliko truda, količina nare-



## IZKUŠNJE IN DELOVANJE MLADIH V DELEGATSKEM SISTEMU

Če hočemo govoriti o izkušnjah in delovanju mladih v delegatiskem sistemu v neki določeni sredini, ne moremo mimo delovanja mladih v političnem sistemu pri nas in v svetu. Zato je potrebno predstaviti nekaj dejstev o političnih gibanjih mladih v svetu, da bi lahko bolje razumeli taka gibanja med mladimi pri nas.

Pomembno je verjetno leto 1968, ko je bilo množično prekinjeno sodelovanje mladih v tradicionalnih mehanizmih političnega boja. Nekateri so vzel v roke celo orožje (Italija, ZR Nemčija), toda večji del mlade generacije se je pasiviziral in se povlekel iz političnega življenja. Na prehodu iz sedemdesetih v osmdeseta leta so se začele pojavljati nove oblike političnega angažiranja mladih, to so alternativna, ekološka in mirovna gibanja. Ta gibanja pa se bolj vključujejo v volilne procese.

Relativni neuspeh mirovnih gibanj v zadnjem letu – dveh, je celoten koncept takega zbiranja mladih zopet pripeljal v slepo ulico. Podobno kot leta 1968 so se najbolj radikalni deli mladih ponovno vrnili k terorizmu. Iz izkušenj takih neformalnih gibanj izhaja stališče mladih do tradicionalnih političnih strank svojih držav. Mladi kažejo vse manjje volje, da se po takih poteh borijo za svoje cilje, zato tudi v manjši meri prihajajo na volitve. Tega ne morejo zavreti niti najbolj napredne stranke (npr. KPI).

Tudi na vzhodu se ne morejo povzeti z optimističnim stanjem svoje mlaode generacije, čeprav se o temne govori toliko. V Sovjetski zvezzi se pogosto kritizira »apolitičnost« mladih, pretirana težnja po »materialnih dobrinah« in alkoholizmu. Posebno nezavdajljiv pa je položaj na Poljskem, kjer 60 % mladih živi na meji »socialnega minimuma«. Mladim se stalno očita, da so po uporu in navdušenju nad Solidarnostjo postali

»ogorčeni, skeptični, cinični«. Ta razočarana »izgubljena generacija« se je povlekla v privatno življenje ali pa je zatočiše našla v alkoholizmu, agresivnosti in javnem izkazovanju religioznosti, kar se tolmači kot »revolt proti sistemu, ki mladim ni všeč.«

Ta kratki presek o političnem gibanju mladih v svetu da odgovor na vprašanje, kako se mladi vključujejo v politični sistem pri nas. Kajti mlada generacija ni imun za dogajanja v svetu in je ne bi smeli obravnavati oddvojeno, temveč kot del teh procesov v svetu.

Da se tudi pri nas srečujemo z vse večjo »apatičnostjo« mladih, je realnost, ki je ne smemo zanemariti, ko se govori o delovanju mladih v delegatiskem sistemu. Tudi podatek, da je samo vsak peti član zveze komunistov v mladinski dobri, nam pove veliko in nekako tudi potrjuje prejšnjo trditve.

Marsikdo se bo vprašal, zakaj tako, ko pa imajo mladi vse možnosti, da z aktivnim delovanjem v delegatiskem sistemu lahko uveljavljajo svoje »zahteve« in opozarjajo na svoje probleme. To je sicer res, vendar upam, da je lahko vsak bralec dobil neko določeno sliko o izkušnjah in delovanju mladih v delegatiskem sistemu.

To pogojuje tudi organiziranost mladinske organizacije, ki »zastopa« mlado generacijo in ima številne naloge v političnem (delegatiskem) sistemu, a opravlja svojo vlogo na star forumski način. Vendar to ne opravi-

cuje nemoči mladih, kajti v resnici se srečujemo z razponom med politično zavestjo mladih (ali vsaj dela mladih) in konkretnimi možnostmi, da mladina kot subjekt dejansko kreira družbene probleme.

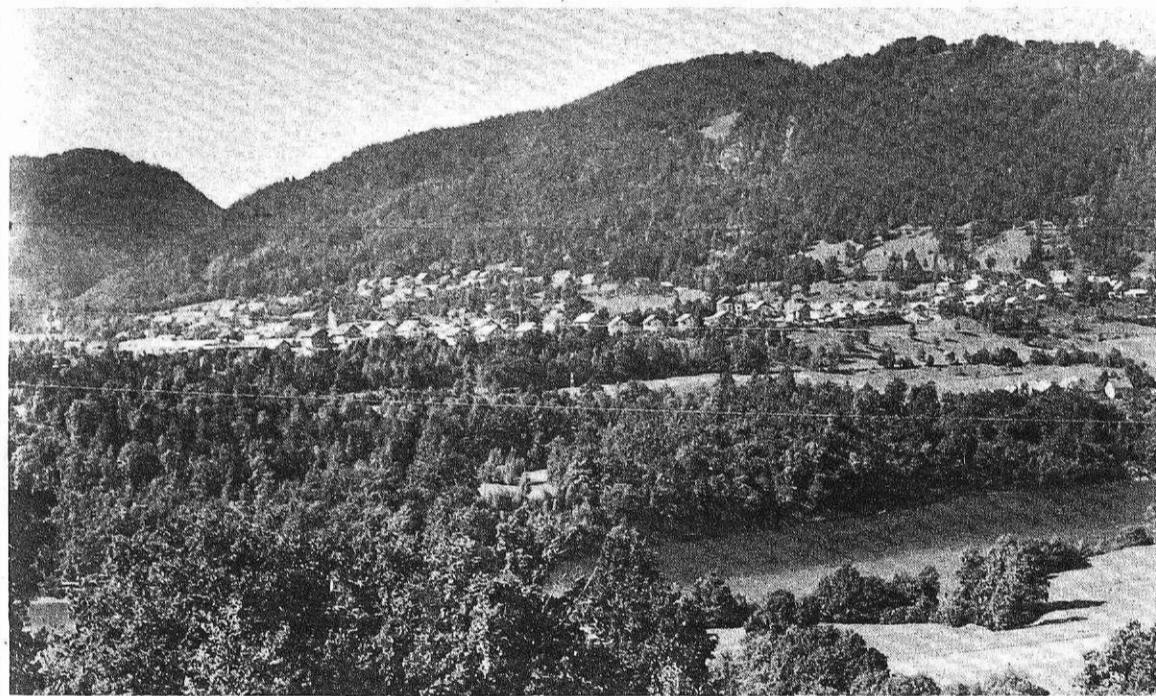
Številke kažejo, da število mladih delegatov upada. Njihov delež v skupščinskem sistemu je od leta 1984 (znašal je 22 %) padel za 2,4 %. Število mladih delegatov v delegacijah samoupravnih interesnih skupnosti pa je prav tako manjše za 2,4 %. Zato se nam postavlja vprašanje, kolikšen bo delež mladih v delegatiskem sistemu po volitvah leta 1986. Na podlagi sedanjih analiz in izkušenj mladih v delegatiskem sistemu ne kaže najbolje, velik zaviralni moment pa je verjetno tudi trenutna zaostrena situacija. Po drugi strani pa se sprašujemo, kakšne argumente ponuditi mladim, da bi se tudi kvalitetno vključili v delegatiski sistem in ne zgolj kvantitetno.

Na koncu pa se bom dotaknil še enega perečega problema, to pa je izobraževanje novih (možnih) delegatov. Pri sedanjem načinu izobraževanja (od šol naprej) o delegatiskem sistemu bodo le redki novi delegati poznali resnično delo delegata v našem delegatiskem sistemu. Tudi to je verjetno vzrok za slab delo delegatov in delegacij.

V tako kratkem sestavku je težko zajeti celotno problematiko, vendar upam, da je lahko vsak bralec dobil neko določeno sliko o izkušnjah in delovanju mladih v delegatiskem sistemu.

Viri: tednik Danas (št. 170, 21. 5. 85), Mladina Slovenije 1982, Ivan Puc: Dograjevanje delegatskega sistema v ŽJ

Anton Požar



Blejska Dobrava (foto I. Kučina)

## IGRIŠČA PA NIMAMO

V soboto, 28. septembra, se je za nas otroke v gosto naseljenem centru Jesenic dan končal žalostno. Toplo, sončno popoldne nas je privabilo med stolnice. Iznenada smo zaslišali cviljenje avtomobilskih gum, sledil je še pok. Vsi smo pogledali na cesto. Oči so nam obstale na rdečem avtomobilu s tujo registracijo in na predolskem otroku, ki je negibno ležal ob cesti. Ljudje so se zbirali in strmeli. Precej časa je minilo, da so prišli miličniki. Rešilni avtomobil Železarne je prišel prepozno, ker so otroka že z osebnim avtomobilom odpeljali v bolnišnico. Ali je vredno?

V našem naselju je mnogo otrok, pa smo vendar brez igrišča. Imamo dva peskovnika tik ob glavni cesti. To je vse. Kaj nam pomaga park, ko ga ne smemo uporabljati. Samo spomnimo se članka v Železarju, s sliko, ki kritizira naše početje. Že pred dvema letoma sem pisala o tem. In kaj mislite, da so storili. Nič. Opozoriti bi bilo potrebeno arhitekte, da bodo v stolnicah živeli tudi otroci. Cele dopoldneve presedimo v šoli, zato sta nam igrinja in razvedri potrebita. Kje naj se igramo? Kje naj odraščamo? V stanovanju, na balkonu, po hodnikih, pred stolnicami, na cesti ali v bolnišnici? Nikjer ni prostora za nas. Povsod slišimo: »Pojdite stran, umaknite se, kaj razgrajate!« V naši stolnicah je 84 družin, v vsaki družini pa je vsaj en otrok. Sedaj pa to številko pomnožite s petimi stolnicami, pa boste videli, koliko otrok nas je. Igrisča pa nimamo. Pa

ga tudi ne mi in ne prihodnji rodovi ne bodo imeli, ker enostavno ni nujnej prostora. Potem si pa zamislite naše otroštvo: šola, stanovanje, šola, stanovanje... Tako izgleda naš dan.

Zakaj sem to napisala? Ali je več vredno človeško življenje, pa čeprav še otroško, ali ob gradnji stolnic po-

misliš tudi na igrišče? Vprašam vas, ali je res škoda denarja za nas, otroke. Za vse otroke iz našega naselja je bila sobota, 28. septembra, žalosten dan. Želimo si čim manj takšnih dogodkov in čim več lepših, igrišnih, veselih dni.

Janina

## SEMINAR O INVENTIVNI DEJAVNOSTI V ZDROŽENEM DELU

Za OZD v jeseniški občini (izjemno Železarno) organizira Klub samoupravljalcev Jesenice v petek, 11. oktobra, celodnevni seminar o inventivni dejavnosti v združenem delu. Vabljeni so individualni poslovodni organi OZD, strokovni delavci, organizatorji proizvodnje in seveda inovatorji.

Namen seminarja je najprej informativen: seznaniti udeležence z razvitoj inventivno dejavnosti pri nas, posebej pa z modeli, ki so jih razvili v nekaterih OZD. Udeležence naj bi tudi motiviralo za nadaljnje razvijanje inventivne dejavnosti. Tretji cilj pa je akcijski: v sklepnom razgovoru naj bi udeleženci strnili spoznanja in postavili tudi izhodišča za nadaljnje delovanje.

Seminar bo potekal od 8.30 do 18. ure v restavraciji Kazina. Razpis so vabljeni že dobiti po pošti, prijavijo pa se lahko do srede, 9. oktobra, na novi naslov Kluba samoupravljalcev: Titova 86, Jesenice.

Program seminarja obsegata naslednje teme:

1. Pomen inventivne dejavnosti; kako je pri nas razvita; aktivnosti zvezne sindikata na področju inventivne dejavnosti.
2. Predstavitev inventivne dejavnosti v Železarni Jesenice.
3. Krožki za izboljšanje proizvodnje v Železarni Jesenice.
4. Predstavitev inventivne dejavnosti v Iskri Telematički Kranj.
5. Dejavnost DIATI Jesenice.

## SREČANJE V KRANJU

Srečanje slušno prizadetih Slovenije je vsako leto v drugem medobčinskem središču Slovenije. V soboto, 28. septembra, so se ob mednarodnem medobčinskem središču v Kranju in hkrati proslavili tudi 30-letnico delovanja medobčinskega Društva slušno prizadetih Kranj. To društvo združuje več kot štiristo članov, ki bivajo na območju vseh petih občin Gorenjske: Iz občine Jesenice je v društvu okoli 90 članov.

Vsak mesec organizirajo predavanja s področja zdravstva, požarne varnosti, obrambe... Precej pozornosti posvečajo spoznavanju »tujk«, ki jih vse bolj uporabljamo v našem pogovornem jeziku, ki pa jih slušno prizadeti bolj težko razumejo. Prav tako se spoznavajo z našim samoupravnim sistemom ter se s pomočjo tolmačev vključujejo v delegatiski sistem. Člani se zelo radi udeležujejo teh izobraževalnih metod.

Delovni so tudi na kulturnem področju: imajo literarni krožek, plesno skupino ter krožek ročnih del. Vsak leta pripravljajo tudi razstavo ročnih del. Na področju socialnega skrbstva društvo dobro sodeluje s centri za socialno delo.

Področje športa je za slušno prizadete še posebej zanimivo. S športom se ukvarjajo s posebno ljubezno in prav zato tu dosegajo zadovoljive rezultate.

Društvo precej pozornosti posvečajo zaposlovanju, otroškemu varstvu, sodelujejo s starši slušno prizadetih otrok.

**V razmislek:** slušno prizadeti vedno znova poudarjajo, kako zelo so jim potrebna društva in vedno znova srečelovom. Ker tudi Skupnost socialnega varstva občine Jesenice prispeva skromni del k skupnemu proračunu, bi v kratkem seznanil bralce Železarja z dejavnostjo društva.

Ena izmed glavnih dejavnosti društva je prav gotovo izobraževanje.

## ZA MEDICINSKE APARATURE SO DAROVALI:

V mesecu septembru so za MEDICINSKE APARATURE v jesenski bolnici darovali:

Sportno društvo Jesenice – Sankaški klub, namesto cvetja na grob pokojnemu Silvu Mateliču – 2.000 din;

ZG TOZD za promet Jesenice, prispevek delavcev od osebnih dohodkov za avgust 1985 – 47.000 din;

TOZD Osnovna šola Gorenjskega odreda Žirovnica, namesto venca na grob sestri delavcev Andreja Županca – 4.000 din;

Družina Zupančič, Jesenice, Pot ilegalcev 5 – namesto venca za pokojno Ljudmilo Zupančič – 6.000 din;

Stanovalci Tavčarjeve 10, Jesenice – namesto venca Sandiju Altu – 21.700 din;

Delavci Doma upokojencev dr. Franceta Berglja, Jesenice – namesto venca Sandiju Altu – 10.000 din;

Skupina vzdrževalcev Jeklarne, namesto venca pokojnemu Sandiju – sinu Branka Alta – 21.150 din;

Skupina vzdrževalcev Jeklarne, namesto venca za pokojnega Albine Novaka – 9.500 din;

ZKO Jesenice – prispevek 2.000 din.

Do 30. septembra znaša vsota vseh zbranih prispevkov 1.144.767 din. Delavci Bolnice Jesenice in uredništvo Železarja se zahvaljujemo za prispevke!

Pridružite se tudi vi in prispevek namesto vencev in cvetja na grob pokojnim ali namesto drugih volil, čestitk in podobnega nakažite na račun: SPLOŠNA BOLNICA JESENICE, štev. 51530-603-31205, z navedbo: »namesto venca za tega in tega... darila in podobno.«

## 88.470 KILOGRAMOV STAREGA PAPIRA IN 1. NAGRADA V SLOVENIJI ZA ŠOLSKO LETO 1984/85

SOZD Slovenija papir učence osnovnih šol že nekaj let z lepimi nagradami spodbuja, da zberemo čim več odpadnega papirja. V lanskem šolskem letu smo učenci OŠ Tone Čufar po razredih zbrali naslednje količine starega papirja:

1. razred	10492 kg
2. razred	11947 kg
3. razred	13053 kg
4. razred	12816 kg
5. razred	13440 kg
6. razred	12045 kg
7. razred	8610 kg
8. razred	5348 kg

719 kg – odpadni papir na šoli

88470 kg

S tako količino zbranega starega papirja smo papirni industriji vrnili dragocene surovine, ki jih rabi pri proizvodnji novega papirja in obenem očistili okolje. S prizadetvem zbiranjem smo si zasluzili prvo mesto med zbiralcu v Sloveniji, s tem pa nagradni izlet z avtobusom.

Veseli smo uspeha in zelo ponosni, saj smo si prvo nagrado priborili že drugič.

Z vsemi močmi si bomo prizadevali, da bomo tudi v tem šolskem letu zbrali čim več odpadnih surovin za papirno industrijo.

Jesenska papirna akcija že teče. Upamo, da nam bodo občani in delovne organizacije pri tem tako koristnem delu pomagali kot v preteklih letih.

Pionirski odred  
OŠ Tone Čufar Jesenice

## CICIBANOV VRTEC

Vzgojno-varstvena organizacija Jesenice vabi cicibane v CICIBANOV VRTEC v sredo, 9. oktobra, ob 15. uri.

Dopisujte

ŽELEZAR

JULIJANOVO RAZMERJE do politike. V načinu, kako se v dnevniku ukvarja z Jakličem, se kaže njegova lastna nezadoščenost. Nikakor ni mogoče dognati, kje se začne ta pravljica o jari kači: je bil Julian od vsega začetka apolitičen, ali pa so ga naredile takega razmere, da tem ne more dopuščajo, da bi posameznik kaj vplival na razvoj dogodka? Vprašajmo se, ali ni Julian nemara nekakšen skopljeni homo politicus? In kot tak obsojen na to, da mora polnit strani svojega romana s samimi ero-tičnimi sanjarjami? V teh sanjarijah pa le nekako preureja ta svet, se pravi, daje duška svoji nepotešeni politični sli.

OPOMBA. V zvezi s povedanim bi lahko izpostavili še to nadvse prese-netljivo okoliščino. Sveti goslač je član zavestnih subjektivnih sil. (V času, ko so take možnosti obstajale — ne le kot možnosti! — tudi za Julijana, se pri pred tridesetimi leti, se je temu reklo drugače: *biti organiziran*. Goslač praktično nikoli ne omenja svoje organiziranoosti, in tudi Julian o tem dejstvu že nekaj let takto molči. Ko se je nekoč malce zafrkljivo spotaknil z Goslačevim člansvom v organizaciji, ki ureja stvari tege sveta, mu je dan Goslač razločno na znanje, da s tem posega v njegove privatne sfere. Kar zadeva stvari tege sveta, ki naj bi bile baje v nasprotju z Goslačevimi večnostnimi interesi, je to s strani Julijana čisti primativizem. Kakor da Julian ne bi vedel, da se zdaj s tem onstranstvom ukvarjajo ugledni znanstveniki, in to v deželah na tej in na oni strani neba? Na srečo pa te besede nikoli niso bile na glas izrečene. Julian je razumel, predem mu je bilo naravnost povedano. Ostalo je pri podtovih, ki sta jih oba dovolj razločno zaznala. Vendar je bil Goslač nekaj časa globoko razočaran nad prijateljem, ki to (namreč prijateljem) nikoli ni zares bil. Ostal je v nekakšnem predpeku, tam, kjer se zbirajo nekršene dušice. In kdo ve, ali ga bo sploh kdaj obšlo spoznanje, kako zagatno je v tem čakalniškem prostoru?

#### OSNUTEK ZA ŠESTO POGLAVJE JULIAN O

Nekaj dni kasneje, v času med 10. in 15. junijem, se Julian odloči, da bo šel v Ljubljano, na naslov, ki mu ga je dala Svetlana.

Svetlane ni doma, odpre mu mlad bradač, nekakšen alternativec ki mu to (da Svetlane trenutno ni) skuša dopovedati plaho, krotko, vendor z videzom nekoga, ki so ga zmotili pri pomembnem opravilu. Julianu se za hip odpre pogled skozi polodprt vrata, vidi ležišče in zgoraj na steni nekakšne napise.

Ko se malce zbgan vrača, se ne more spomniti ne svojih ne študentovih besed. Obide ga pa čuden občutek, da v prostoru, telesno, zaznava pičko: to naj bi bila Svetlanina pička. Malce bolj natančno, še vedno pa v mejah strašanske približnosti: sprembla ga občutek da to pičko v resnici dobro pozna, za kar pa seveda ni nobenih pravih osnov.

Spol ne more presoditi, kaj se ga v tej halucinaciji tako razločno dotoča: vse skupaj se dogaja v prostoru, ki ga nikakor ni moč določiti. Otožno vlažna špranja med stegni, ki si je niti v sanjarijah nikoli ni skušal priklicati — saj se je v preteklih mesecih dovolj ukvarjal z neko drugo vlažno (a ne otožno) špranjem, takó, da se mu k takim sanjarijam ni bilo treba zatekatki. Zraven pa občutek nečesa surovega in nevarnega: kaj ima surovost opraviti z otožnostjo? Nekaj, kar bi se dalo izraziti s stavkom, ki bi slonel na dveh surovih in golih nedoločnikih: fukati in biti — kaj? — zasačen, ubit, poražen?

MALO PRED tem ga je na vrtu pred dvojčkom še spremljala usedlostna zadnjega srečanja s Svetlano: kako se je takrat malce sprevrženo dočikal njenih las nad senci, edinega dela Svetlaninega telesa, ki se ga je sploh kdaj dotaknil.

#### POSKUSNO TIPKANJE (začetek šestega poglavja)

Mlada slica, ki je stala pred dvojčkom na Opekarški cesti, se je pred kratkim osula. Na travi in na gramazu je ležala prosojna prepoga iz cvetnih listkov. Pestički, ki so ostali na vejicah, so kazali tendenco, da se zdaj zdaj lahko spremenijo v perverzno drobne in strupeno zelene čepljice.

Naslov je bil bržkone pravi. Ni si mogel predstavljati, da bi mu Svetlana nalač dala napačen naslov (recimo naslov prijatelja, pri katerem začasno bivakira). Za take potegavščine je Svetlana preveč počasna, preveč premočrta. Razen tega je bilo vse, kar je bilo tam na robu pločnika izrečeno, improvizirano. In razločno se je dalo čutiti, da si zares želi, da bi jo Julian obiskal.

JULIJAN je nekaj dni pred tem prisel na absurdno misel: pri Svetlani bo našel Jasno. Verjetno zdaj nikoli ne bo mogel dognati, kaj je na stvari. Svetlana mu je vsekakor hotela nekaj pokazati-povedati: recimo, »Ti imas Jasno, jaz imam tudi nekoga.« Mogoče tistega alternativa? Tako, kot želi domača mačka, da vidi njene pravkar skotene mladiče?

12. 6. 1978  
Včeraj (v nedeljo) sem dežural v recepciji, zato zapis ta dan manjka. To me draži: datum bi si moral lepo po vrsti slediti. Podobno se zatika v romanu, šesto poglavje je ostalo mrvorjeno. Za mano ostaja nekaj vottega, v sobi čutim samo soparo včerajsnega dneva. Rad bi se držal svojega sklepa, da bom v dnevniku kar se da stvari, da bom pisal samo o tem, kar se je zares zgodilo. Da bom torej opustil izjave kot je ta, da sem prejle buden sanjal in podobno. Občutek (spet občutek!), da včerajnjega dneva ne bi znal opisati.

Danes torej.

Po malem dežuje, ohladilo se je.

Moral sem se malce premakniti s sedeža, pa čeprav samo do okna. Naujnice sem potegnil gor, okno pa imam zaprto, ker nosi dež z naše strani. Kaj bi bilo, če bi pustil, da bi po malem zamakalo? Pod grelcem centralne kurjave bi se napravila majčena lužica, ki bi se kasneje posušila. Parket bi zgubil lesk, in če bi se to ponavljalo, bi se počasi zgrbančil, se dvignil in začel trohneti. Zareida bi se zloglasna lesena goba.

Na balkonu pri Jelovškovi pa je bržas suho — prav iz istega razloga: ker vztrajno piha od njih sem. Kako v resnici imenujem ta balkon, kako mu pravim, kadar sem sam s sabo? Alfonz balkon? Špelin balkon? Balkon Jelovškove Jasne? Gotovo ne tako, kot sem hotel prej zapisati: balkon na nasprotni strani. Če skušam najti ime zanj, se mi ne posreči: ponuja se mi kretinja, ki kaže tja čez.

Drugo vprašanje: zakaj kljub vsemu ne odprem tega okna, zakaj ne pustum, da bi prišel k meni vonj po mokrem gozdu? Zaradi prej omejenih praktičnih razsodkov? To že ne. Pač pa je z mano, da se tako izrazim, Jasni duh. Ta mi govori o luži, o trohnobi, o škodi. Mi naznanja, da se bo vendorle vrnila?

Moralo bi priti nekaj kakor obup, da bi zbrisalo vse te priučene odzive. Dresura je tista, ki skuša preprečiti škodo. Škoda proti dresuri, dresura proti škodi. Nekje na drugem koncu te dežele se K. T. (Kete) prav zdaj mogoče ukvarja s podobnim humanističnim razglašljanjem.

Če bi bila Jasna tu, bi morda nalač pustil okno priprto. Čutil bi pritisnke njene volje in bi se mu zoperstavil.

Vseeno sem odprl okno. Vendor ne bom dopustil, da bi se delala škoda: iz kopalnice sem si prinesel conju, če se bo na okenski polici nabralo kaj vlage, jo bom sproti obriral.

Predčerajšnem sem napisal šest strani teksta, tudi dnevniški zapis štejem zraven.

Poskusil se bom spomniti, kje smo ostali: ah, že vem, Julian se ubada s samoto in skušnjavami. Samo kje so tiste prave skušnjave? Gra za to, da bi se spajašil z posebljeno nevarnostjo — z neko črneloso študentko sociologije, ali pa z čisto nekaj drugega? Karkoli je že bilo, najprej sem pisal zato, da bi nekaj postavil na laž, potem pa bom pisal spet zato, da bi tisto drugo podobno postavil na laž; hkrati pa se poigravam z mislijo, da se bo zgodilo nekaj novega, nekaj, kar se bo zares dogodilo.

STENE Julianove spalnice (sobe, ki je hkrati Jasni budoar in njegova pisateljska delavnica) so zdaj oblepjene s preglednicami, na katerih so sezname oseb, izvlečki iz tega, kar je doslej napisal, z idejami za naprej. Te liste je Julian nalepil s koščki selotejpa na plakate, ki vise na stenah.

PISATELJ — pravi pisatelj, torej ne piratelli — bi moral biti po Juli-

janovem mnenju in za njegov občutek približno tak, kakršen je on sam: srednje postave in z ničemer posebej zaznamovan. Tak, da se lahko povsem neopazni zgubi med množico. Ne bi ga smel preganjati občutek, da zbuja pozornost, ne bi se smel potutiti negotovega. Tisto, po čemer bi se ločil od drugih, bi bilo na zunaj neopazno: dar za jezikovno izražanje plus naključje, da se je posvetil pisjanju.

Zato Alfonz Jelovšek po Julianovem mnenju nikoli ne bo pravi pisatelj: bolje bi bilo, če bi ostal pri slikanju. Julian in za Alfonzove skrivne pisateljske poskuse. Alfonz je uporaben kvečjemu kot obrobnova slikovitost. Pa še to ne v pravem romanu, ampak v nekakšni podtalni literaturi, kjer skušajo priti na dan ostanki resnice — tisti ostanki, ki se razdejajo skozi muhe čudaških oseb.

IZREK tovariša Jelovška: Nekateri ljudje verjamejo besedam nekaterih drugih ljudi. Na tem splošno znamen in zato komaj opaznem dejstvu sloni ta naš svet.

OPOMBA, ki se nanaša na stavek iz Julianovega zadnjega dnevniškega zapisa (dvanajsti junij): »Pač pa je tu z mano, da se tako izrazim, Jasni duh.« Kakor da pričakuje, da se bo Jasna zdaj vrnila? Nekaj dni pred tem mu je Jelovšek govoril o svoji materi, rekel je, da je ta stara ženska po moževi smrti povzela nekatera njegova tipična čudaštva. Začela se je obnašati tako, da sploh ni več podobna sama sebi. Postala je skopa, kot je bil prej skop Jelovškov oče.

Julian je starčka samo bežno poznal, nekako ga je k njima poslal Alfonz s torto za rojstni dan.

NADALJEVANJE DNEVNIŠKEGA ZAPISA. S tem dežjem je pa tako: zaznavam ga samo posredno, avtomobilski gume čisto drugače pojedejo po mokrem asfaltru. Od vseh šumov, ki prihajajo k njemu skozi okno, so najbolj pogosti prav odmevi avtomobilskih prometa.

Zgoraj nad našim blokom so se oblaki malce razredčili, zdaj je tu v sobi kar dovolj svetlobe. Ta hip je še sonce udarilo skozi. Pogledal sem gor in sem zdaj čisto oslepljen, tipkam tako rekoč na pamet. Stolček s pisalnim strojem stoji čisto pri oknu.

Vprašanje, ki ga moram zdaj najprej rešiti: ali človek v Julianovem položaju občuti sámoto — kako? Kot neznosno bolečino, kot nekaj vottega, kot kepo na pol strjenega cementa v prsnih votlini? Opisujem ga, da je sam v tem stanovanju, ženska, s katero je tu prej živel, ga je zapustila. Za zdaj nisem dokončno povedal, kako je prišlo do te neprostovoljne samote. Mogoče se da iz napisane razbrati nekakšen namig na to, da je dobila Jasna študijski dopust. Ta čas pa sta si določila kot čas prekušnje, nekaj tednov bosta narazen in bosta poskusila ugotoviti, kako jima je živeti poslej.

Julian nemara domneva, da se Jasna ne bo več vrnila. Se ga ob tem loteva obup ali slastni občutek slobode? Kaj sploh doživila ob tem? Je čustvo, ki se ga zdaj loteva, tako neznosno, da ga sproti tlači v podzvest (v »podzemlje«), da beži pred njim?

Stvar je toliko bolj zapletena, ker je Julian že od prej poznal te občutke obupne samote. Kadar je spal doma in je Jasna spala na ležišču poleg njega, tako, da bi se je lahko vsak hip dotaknil z roko, pa tega ni storil.

NEKAJ, kar bo mogoče ostalo vse do konca tega teksta nerazjasnjeno: kaj čuti Julian do osebe, ki ga je (mogoče za vedno) zapustila, in ki se je, kar se zdaj ta hip edino pomembno, neštetokrat dotikala predmetov — vseh teh stvari, ki so vendarle ostale na svoji mestih? Enako je z njegovim telesom, tudi to je ostalo tu. Na ta vprašanja Julian sam ne ve odgovorov, kdo pa bi lahko dajal take izjave namesto njega?

V zadnjem dnevniškem zapisu govori o navadnih stvareh o nebuh, o hrišču, o oknu, o nekakšni cunji, s katero bo brisal mokroto po dežju. Išče stik s stvarnostjo, ampak kakšno stvarnost pravzaprav išče? Vse to mogoče govorji o nekakšni nui, da bi storil nekaj nesmiselnega. Nekaj nevarnega in grdega.

NA TEM mestu se Julian-pisec dnevniških-zapisov stavlja z Julianom-junakom-romana. Bomo torej v naslednjem takem zapisu lahko prebrali nekaj, kar se mu je v resnici priprnilo?

JULIJANOVA dvojna igra. Že prej omenjeno skrivaštvo, ki se hkrati hoče razgaliti. V njegovi preteklosti je nekaj grdega, kar naj bi prišlo na dan. Hkrati pa se v njegovih zapisih poblikavajo sončne lise upana.

(nadaljevanje)

Alešev pogled je zasijal v uporu, ki je bil v živem nasprotju z njegovim ranjenim telesom. Ni je stvari, da bi me dobili. Vsi imamo istega izdajalca, ki se bo kmalu pokazal!

Če bi ga peljali v smrt, bi to in izdajalčeve ime zakričal, tako pa zaradi negotovosti tega ni storil. Ljudem bi s tem več škodil kot korigil, ker bi nehote priznal, da so zgrabili prave.

Vrata so se zaprla, ne da bi spregovoril besedo. Saj še ni odhajal za vselej. Skrb, kako bo potekalo zasljevanje, je bolečine odrinila. Vzneimirjenje zaradi začetka novega dejanja mu je vrnilo toliko moči, da je zdaj samostojnejše, čeprav zvezanih rok stopal po hodniku.

Me bodo mučili takoj ali pripravljajo kaj drugega? Morda me bodo postavili celo pred Filipa? Kdo ve, če sem res tako močan, kot se čutim? Ali imajo tudi že kaka sredstva, da me lahko z njimi omotijo, pa bom govoril, česar ne bi smel in hotel? Če mi bodo kaj ponujali, ne bom sprejel. Morda bom kmalu zvedel, kje je meja človeške in moje vzdržljivosti?

Že so ugibali o tem večkrat. Nihče ni vedel, kaj ga še lahko deleti. Profesor, star in skromen komunist, ki je v nahrbtniku raje prenašal knjige kot hrano in jih je že večkrat obiskal, je med študijem napeljeval pogovor tudi na to. Zato so se mu zdaj vsiljevali razni dogodki. Čaka ga morda doslej najhujša preizkušnja. Hodnik je bil širok, še bolj pa se mu je zdel dolg. Hodili so naravnost, pa po stopnicah, in spet okoli vogala pa spet naravnost.

Pred njim so oživele strani iz zgodovine o znanstvenikih, ki so zradi svojih odkritij morali pretrpeti nečloveške muke. Zdajo se mu je da sliši škripanje natezalnic. Bral in slišal je tudi o Janu Žižki, ki je hotel samo nekaj več resnice v pravice, kot je bilo, zato je moral zgoreti živ.

Pred njim so se naglo vrstili še drugi ljudje in dogodki, a samo takki, ki so utirali pot naprej in branili pravico in življenja mnogih, ki so orali brazde napredka. Branje in pogovori o tem so ga vedno privlačili. Globlje poznavanje zgodovine ni bilo na zadnjem mestu, da se je

#### IVAN JAN

### MRTVI NE LAŽEJO

povest

znašel med ljudmi, ki so z besedo in dejanji storili za druge več kakor drugi.

Mar ne bi izdal samega sebe, če se ne bi uprl tudi nacistom, ki vso željo po svobodi in pravici, kaj šele dejanje, zatirajo z nasiljem.

Trdnejši kot pred kako minuto se je bližal prostor za zasljevanje. V teh nekaj urah je doumel več, kakor poprej dolga leta. Zdaj je tudi bolje razumljen, zakaj je znanje in učenje potrebno, toda le človeku, ki ju hoče, zna in lahko uporablja.

Znašel se je v napol prazni sobi, ki ji je bilo videti, da pogosto menjava obiskovalce. Stražar ga je potisnil k pisalni mizi in pustil samega. V grobrem miru, za dvojnimi, močnimi vrati!

Začel je ogledovati prostor in reči njem, ki mu bodo nemara vedale, kaj ga čaka. Najprej si je ogledal okno. Svetloba, ki je prihajala skozenj, ga je vabilo v prostost. Toda okno je bilo previsoko in zakovan z železno rešetko. Sicer pa bi bilo lahko tudi odprt, z liscami na rokah ne bi prišeldale.

● Na 33. ločenih sejah vseh treh zborov skupščine občine Radovljica 25. septembra so delegati obravnavali poročilo o pripravi osnutka dogovora o temeljih plana občine za obdobje 1986–1990, zlasti pa analizo izvajanja resolucije o uresničevanju srednjoročnega plana 1981–1985 v prvem polletju 1985. Izrekli so soglasje k statutu Knjižnice A. T. Linharta v Radovljici in na predlog komisije za volitve in imenovanja opravili več imenovanj. Te naloge pa zaradi neslepčnosti ni opravil družbenopolitični zbor.

● Zbor združenega dela in zbor krajevnih skupnosti sta na ločenih sejah pretresala predlog odloka o sprejemu zazidala načrta na območju SD – 12/A Zasip in predlog odloka o prenehanju lastinske pravice in drugih pravic na območju tega načrta. Obravnavali so tudi informacijo o usklajevanju proračunske porabe z rastjo dohodka, osnutek odloka oz. dogovora o usklajevanju davčne politike za čas od 1986 do 1990, osnutek odloka o ustavnosti sklada stavbnih zemljišč ter osnutek odloka o določitvi pomožnih objektov in naprav, ki se lahko gradijo brez lokacijskega dovoljenja.

● Zbor združenega dela je ločeno sprejel osnutek odloka o uvedbi prispevka za vzdrževanje in varstvo cest v občini Radovljica. Družbenopolitični zbor pa informacijo o aktivnostih pri pripravi in sprejemanju odloka o kriterijih za delitev finančnih sredstev krajevnim skupnostim in način njihove uporabe.

● Izvršni svet Sob Radovljica je na 126. seji 24. septembra ocenil tekoča gospodarska gibanja in rast dohodka ter sredstev za osebne dohodke in devetih mesecih leta. Sprejel je tudi osnutek samoupravnega sporazuma o financiranju krajevnih skupnosti. Spregovorili so še o uresničevanju odloka o objektih (vikendih), ki so zgrajeni brez lokacijskega dovoljenja, razvrščeni pa so v tri kategorije. Na seji so sklenili, da povečajo cene geodetskih storitev za 15 %. Soglašali so s predlogom statuta Knjižnice A. T. Linharta in s predlogom za garancijsko izjavo za kredit, namenjen gradnji galerij Toneta Švetine na Bledu. O vseh predlogih dokončno odloča občinska skupščina.

● Člani predsedstva OK ZK Radovljica so na 21. seji razpravljali o sredstvih in merilih za osebne dohodke funkcionarjev v občinskih in drugih vodstvih ZKS. Četudi niso zavrnili smernic CK ZKS o 32 % nižjih osebnih dohodkov, kot veljajo za imenovanje in voljene funkcionarje v drugih DPO in DPS, so menili, da takšen način nagrajevanja ne pomeni spodbude za kadrovjanje v ZKS. Tretjino nižji osebni dohodki v primerjavi s funkcionarji drugih DPO z enako šolsko izobrazbo in kvalifikacijo, so medvedja usluga, ki se utegne maščevati že na prihodnjih volitvah v ZKS. Podobno stališče do teh nasprotij v nagrajevanju je izrekel tudi OK ZKS Radovljica.

● Koordinacijski odbor za družbene organizacije in društva pri OK SZDL Radovljica je na seji 24. septembra obravnaval osnutek pravil novonastajajočega kulturnega društva »NOVI ZVOKI«. Odbor ni soglašal z namenom delovanja tega društva. Člani odbora so posebno kritično spregovorili o nenačrtih (divjih) gostovanjih raznih ansamblov in skupin v zamejstvu in v tujini. Takšna gostovanja imajo izrazito pridobitniški namen in zato bolj škodujejo kot koristijo ugledu in povezavnične domovine z zamejci in zdomci.

● V zvezi s spremembami in dopolnitvami volilne zakonodaje, o katerih je tekla razprava na zadnji septembrski seji volilne komisije pri OK SZDL Radovljica, in za oblikovanje novejih skupnih delegacij, so imenovali posebno delovno skupino. Sestavljal jo bodo predsednik volilne komisije Miroslav Birk, vodja skupne službe SIS Jože Rebec in sekretar občinskega sveta ZSS Radovljica Mirko Rimahazi.

● Na skupni seji predsedstva občinskega sveta zveze sindikatov Radovljica in njegovega sveta za vprašanje delovnih in živiljenjskih pogojev so obravnavali osnutek sprememb in dopolnitve statuta skupnosti pokojninskega in invalidskega zavarovanja v SRS. Izrekli so več tehnih pripomb in dopolnil.

● Po sklepu občinskega sveta ZSS Radovljica je v vseh osnovnih organizacijah sindikata v radovljiski občini potekalo do 30. septembra javna razprava o osnutku sprememb in dopolnitve omenjenega statuta skupnosti pokojninsko invalidskega zavarovanja v SRS. Največ je bilo zanimanja za spremembo o vključitvi osebnih dohodkov za podaljšani delovni čas v pokojninsko osnovo, valorizacijo in drugo.

● V zdravstvenem domu na Bledu je bilo 30. septembra izredna seja občinske zdravstvene skupnosti Radovljica. Delegati so sprejeli spremembe samoupravnega sporazuma o uresničevanju zdravstvenega varstva ter sklep o prenosu nadomestil osebnega dohodka za čas odsotnosti z dela zaradi bolezni v OZD.

● Na delovnih sestankih so se od 19. do 24. septembra slični predsedstev in koordinacijskih teles za planiranje in razvoj ter svobodno menjavo dela vseh SIS družbenih dejavnosti v občini Radovljica. Razpravljali so o osnutkih samoupravnih sporazumov o temeljih planov za posamezne SIS v obdobju 1986–1990, ki jih je oblikovala strokovna služba SIS. Ta je tudi pripravila izčrpno gradivo – analizo problematike družbenih dejavnosti v občini, ki bo v razpravi v vseh delegacijah SIS na prihodnje seje skupščini SIS v oktobru.

● Ker so inflacijska gibanja v prvem polletju 1985 presegla načrtovano rast dohodka za občinski proračun oz. splošno porabo, je republiški sekretariat za finance pripravil spremembo sklepa o višini sredstev za splošno porabo. Ta bo povečana na 69 namesto 46,5 % kot je bilo predvideno. To v občini Radovljica pomeni v zneskih 500.601 tisoč din namesto načrtovanih 446.759 tisoč din. Sklep mora sprejeti skupščina občine.

● Center za mladinsko prostovoljno delo pri OK ZSMS Radovljica je letošnje rezultate dela mladinske delovne brigade Stane Žagar ocenilo zelo počivalno. V brigadi, ki sta jo vodila komandant Zdravko Novak in namestnik Rafael Podlogar, je bilo 42 mladih, od teh kar 20 iz pobrane občine Svilajnac. Brigada je bila ocenjena za najboljšo v 2. izmeni akcije Bela krajina 85 in prejela vrsto pohval in priznanj. Normo so presegli za 44 %, a se niso potegovali a Trak akcije, da ne bi po nepotrebnem prihajalo do napetosti med brigadirji, so zapisali v poročilu.

● V prvih devetih mesecih 1985 so imeli SIS družbenih dejavnosti v radovljiski občini eno najnižjih prispevnih stopenj, ki jo odvaja gospodarstvo za njihovo dejavnost. V Sloveniji znaša poprečna stopnja kar 8,3 % več. Tako je radovljiska občina še na 47. mestu, čeprav po razvitetosti sodi v prvo tretjino občin v naši republiki.

● Na pobudo delavcev Veriga Lesce, pa tudi iz nekaterih drugih OZD v radovljiski občini, je občinski svet zvezze sindikatov Radovljica na zadnji septembrski seji med drugim sprejel sklep, da pri razpravah o kongresnih dokumentih ZSS posreduje republiškemu svetu ZSS zahtevo za drugačno (pravičnejšo) prerazporeditev sredstev sindikalne članarine, predvsem v prid osnovnim organizacijam. Predlagajo tudi korenite posege za deprofesionalizacijo funkcij in zmanjšanje administrativnega aparata na republiškem svetu.

● Po prvih ocenah je bila letošnja turistična sezona na Bledu dokaj uspešna. Načeli so 10 do 12 % več tujih gostov in nočitev, medtem ko je bilo število domačih gostov zanemarljivo. Tuje so zlasti pritegnile številne prireditve, ki jih je letos okoli 250 pripravilo TD Bled skupaj s kulturnimi in športnimi društvami. Velja omeniti skoraj popolno zasedenost zasebnih sob, kampov in hotelov. V konici sezone, od 20. julija do 20. avgusta, je bilo na Bledu od 4500 do 4700 gostov, med njimi največ Britancev, Nemcev, Američanov, Nizozemcev, Italijanov in Skandinavcev. Narasla je tudi izvenpensionska poraba.

● Izredno lepo vreme je privabilo še domala vsak dan v septembri od 100 do 150 gostov v leški kamp Šobec. V njem ima stalno mesto tudi okoli 40 prikolic domačih gostov, pretežno Ljubljancov. V upravi kampa so z letošnjo turistično bero kar zadovoljni. Kako tudi ne, ko pa so načeli nad 30 % več nočitev kot lani. Tudi poprečna doba bivanja je višja od lanske. Največ je bilo Nemcov, ki so bivali na Šobcu v poprečju 3,8, za njimi pa Nizozemci s poprečjem 5,8 dneva.

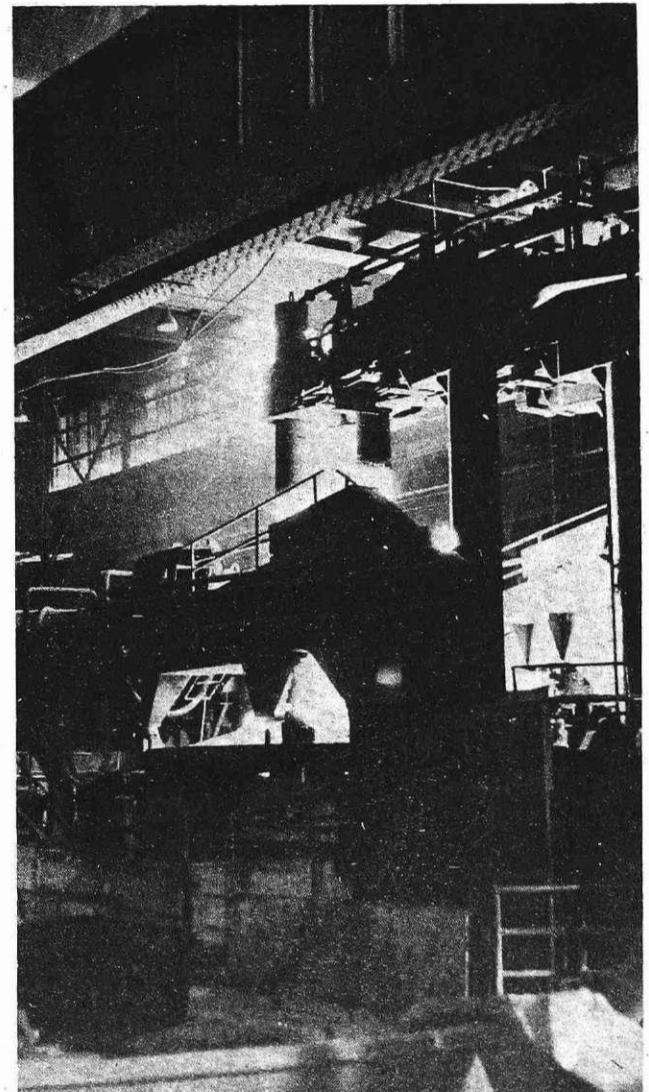
● V Lescah so pred dnevi s krajšo slovestnostjo izročili namenu nov prizidek – jasli k tamkajšnji stavbi otroškega vrtca. V prizidku sta dve igralnici s pripadajočimi sanitarnimi in drugimi prostori, v katerih bo imelo mesto 32 dojenčkov. S prvim oktobrom so sprejeli 16 varovancev. Ko bodo oprenjeni vsi prostori, bodo sprejeli še druge iz Lesc in Radovljice.

● Trgovsko podjetje Murka Lesce je letos že tretjič v samopostežnici Market na Šobcu pripravilo posezonsko razprodajno akcijo »Dnevi pršuta, sira in vina« od 20. do 24. septembra. Prodali so vse ponujeno blago.

● Združenje obrtnikov občine Radovljica je v sodelovanju z gorskim reševalci Planinskega društva Radovljica v septembri organiziralo prvi obrtniški pohod na Triglav. Udeležilo se ga je kar 70 obrtnikov iz radovljiske in drugih slovenskih občin. Dogovorili so se, da bodo takšne pohode na Triglav od slej priredili vsako leto.

● Na prvem festivalu otroške zabavne glasbe »Blejski srček 85«, ki sta ga 21. septembra organizirala Radio Ljubljana in HTP Bled na Bledu, je strokovna žirija med 12 skladbami prisodila prvo mesto pesmici Lev v izvedbi Andreja Hoferja, drugo pa pesmici Gumi tvist, ki jo je zapela Barbara Merzlak.

● V okviru športnih prireditve ob 40-letnici Elana je šahovska sekcija v Begunjah priredila Elanov hitropotezni šahovski turnir v Krpinu. Nastopilo je 24 šahistov in tri šahistke. V skupini A je zmagal Podlesnik iz Ljubljane, v skupini B Škrjanc iz Tržiča, pri ženskah pa Mariščeva z Jesenic.



ASEA električna peč (foto I. Kučina)

## NESPREJEMLJIV ODNOS

Komisija za informiranje pri OK ZRVS Radovljica je na septembrski seji med drugim sprejela program nalog do konca leta 1985.

Na kratko: gre za priprave na vojaško strokovna predavanja za rezervne starešine, izvedbo strelskih tekmovanj, orientacijsko taktične pohode in za programsko vsebinsko zasnovo biltena ob 12. pohodu »Po poteku heroja Kebeta«, v sklopu vsa-koletnih tekmovanj »Po poteku partizanske Jelovice« za obletnico Dražgoške bitke. Medtem ko za večino načetnih nalog ne bo nobenih ovir, pa se je komisija znašla v dilemi zaradi realizacije biltena. Pri slednjem so člani komisije, pa tudi predsedstvo OK ZRVS resno računali na sodelovanje in delno pomoč tudi ustrezne komisije RK ZRVS Slovenije. Po ustrem dogovoru z njihovim predstavnikom ob letošnjem pohodu je predsednik radovljiske komisije že 28. februarja 1985 poslal na naslov RK ZRVS Slovenije pismeni osnutek programske zasnove in oblike biltena, s prošnjo, da naj bi čimprej poslali svoje mnenje in morebitne predloge, tako o vsebinah in obsegu kot tudi o sofinanciranju publikacije. Z njim bi namreč nadomestili vsa-koletno zamudno, nepregledno in tudi draga razmnoževanje za udeležence pohoda iz vse Slovenije in JLA. Kljub temu, da ni bilo ne pismenega telefonskega odgovora na ponudbo radovljiskega predsednika komisije, je ta 5. marca ponovno poslal na isti naslov v Ljubljano dopolnjeno informacijo o možnostih

raspisnih pogojev in pravilih tekmovanj, če že ne o celotnem gradivu. Tovaršem (poklicno zaposlenim) na RK ZRVS pa je kot vse kaže ves trud članov komisije (volonterjev) in predsednika ter njegovega časa in poti, ki jih je za to nalogu pravstolno opravil, kaj malo mar? Še do danes se nikomur iz Ljubljane ni zdelo potrebno, da bi pismeno ali po telefonu odgovoril na dve pismi?

Člani komisije se seveda ne morejo pomiriti s takšnim načinom dela in odnosom v organizaciji ZRVS (kar ni prvič) do občinskih organov ZRVS, kjer naloge opravljajo zanesenjaki, ki pa jih bo ob vsem tem verjetno vedno manj?

JR

## NATEČAJ ZA NAJBOLJŠI SPIS

V pondeljek, 23. septembra, se je sestala komisija za informativno-propagandno dejavnost pri predsedstvu občinske konference Zveze rezervnih vojaških starešin v Radovljici. Na seji so ugotovili, da člani komisije sproti rešujejo vse naloge iz sprejetega programa. Na tej seji so sprejeli tudi sklep o razpisu natečaja za učence sedmih in osmih razredov za vse osnovne šole v radovljiski občini za najboljši spis. Predvideli so dva naslova: »Jugoslovanska ljudska armada kovačnica bratstva in enot-

nosti« ter »Pripadnik JLA mi je povdal«. Učenci bodo lahko sami izbrali med obema naslovoma. Vse osnovne šole bodo poslale po tri najboljše spise žiriji pri OK ZRVS Radovljica do 15. novembra. Le-ta bo tudi izbrala iz vseh šole najboljši spis in ga nagradila. Njihovim avtorjem bodo podelili knjižne nagrade in pismene priznance na občinskih pravslavcih ob dnevu JLA.

Na seji so sprejeli tudi smernice dela do programsko volilne konference. Cyril Rozman

Ko bom drugo leto končala študij v tujini, se bom vrnila v Jugoslavijo. Tam bom študirala kemijo. Zelo težko se bo vživel v državo, katerega poznam samo iz bivanja na počitnicah. Ne da je prva težava samo jezik, katerega ne obvladam zelo dobro, tudi ritem življenja je vendar drugačen kot v Nemčiji. Ker imamo hišo na deželi in sem do zdaj živel v mestu, bo tudi to velika sprememb. Da imam na vsakem koncu tramvaj, kateri me pelje kamor hočem, bi bilo imenitno, čeprav je majhna stvar!

Misljam samo, da mi bodo te male stvari kar manjkale. Ne morem si predstavljati, kako bom preživel brez nemških televizijskih programov, brez raznih dobrih jedi, ki jih v domovini ne dobim. Tudi nemške knjige, plošče, filmi in tako dalje mi določajo manjkalni.

In kako bo to, ko ne bom več videvale svojih znancev, svojih prijateljev, svoje hiše, v kateri živim, vse te ceste, trgovine, katere poznam že skoraj 13 let. Mislim, da bo zelo težko, a upam, da bo šlo.

Samo v Jugoslaviji bom živila s svojimi sorodniki, z mojo staro mamom, s tetami, z bratanci, s prijatelji. Ne bo tako, da bi se morala takoj, ko jih dobro spoznam, spet vrniti v tujino.

Ne bom zvedela le iz pisem, kaj se dogaja v domačem kraju, imela bom čas spoznati vso domovino in njene znamenitosti, ki jih poznam samo iz pogovorov z mamo ali iz knjig. Verjetno bom začela brati slovenske

## DRUGO LETO SE BOM VRNILA V JUGOSLAVIJO

knjige, spoznavati velike jugoslovanske pisatelje, ki so mi še tuji. Lahko si zgradim prihodnost na vedenju, da bom verjetno ostala v domovini. Ne bo več treba misliti, ah, saj ne ostanem tu, kaj bom s stvarmi, zakaj bi začela to in ono, saj čez par let ne bom tu.

In nazadnje sem vendar doma, to pa je tudi nekaj vredno!

Petra Napast  
IC Stuttgart



# PRISPEVEK K OHRANJANJU KULTURNE IN NARAVNE DEDIŠČINE

S krajšim koncertom vokalnega okteta DPD Svoboda France Prešeren Žirovnica — Brezniča so v petek, 27. septembra v razstavnem salonu SOZD Slovenske železarne, ki je letos potekala v organizaciji komisije za kulturo pri konferenci osnovnih organizacij zveze sindikatov naše železarne v Planini pod Golico od 27. maja do 1. junija.

Skoraj zanesljivo na Slovenskem ni primera tako vsestranskega in trajnega kulturnega sodelovanja med delovnimi organizacijami, kot je sodelovanje med žlezarnami Ravne, Šture in Jesenice, Tovilom Ljubljana, Žično Celje, Verigo Lesce, Plamenom Kropa, Metalurškim institutom Ljubljana in skupnimi službami SOZD Slovenske železarne, ki ga organizira in pospešuje komisija za kulturo pri koordinacijskem odboru zveze sindikatov SOZD Slovenske železarne prek sindikalnih organizacij v delovnih organizacijah. Že večletnemu sodelovanju, ki se manifestira v vsakoletnimi srečanji pihalnih orkestrov, pevskih zborov, dramskih skupin, folklornih ansamblov in literatov začetnikov, so se zadnja štiri leta pridružili tudi slikarji, ki se vsako leto zberejo v drugem kraju v slikarski koloniji, da v naravnem ateljeju izpopolnjujejo svoje slikarsko znanje in se med seboj tovarisko povezujejo.

Slikarska kolonija prav gotovo sodi med boljše organizirane tovrstne zelo razširjene dejavnosti na Slovenskem in v okvir zelo širokega sodelovanja in pospeševanja kulturne dejavnosti med delavci delovnih organizacij SOZD Slovenske železarne. V tem sodelovanju se uresničuje tudi opredelitev naše kulturne politike, da delavci niso samo porabniki kulturnih vrednot in dobrin, ampak tudi njihovi ustvarjalci in soustvarjalci.

Na letošnjem razstavi se predstavlja štirinajst slikarjev, ki so se udeležili kolonije, s 34 slikami, med katerimi so sicer kvalitetne razlike, vendar so vse izdelane na nivoju, ki upravičuje njihov javni prikaz. Pa tudi sicer le-

toščna razstava slik, nastalih v slikarski koloniji, kaže velik kvalitetni napredek v primerjavi z lanskoletom. To seveda ni samo zasluga slikarske kolonije, prav gotovo pa njena velika spodbuda, da slikarji tudi sicer izpolnjujejo svoje slikarsko znanje.

Ob razstavljenih slikah pa letos še prav posebej z veseljem ugotavljam, da taka oblika delovanja, kot so slikarske kolonije v različnih krajih Slovenije, veliko prispeva tudi k splošnim prizadevanjem za ohranjanje kulturne in naravne dediščine. Na letos razstavljenih slikah so slikarji naslikali zelo veliko starih arhitektur iz območja pod Golico in Rožco, ki počasi propadajo in celo izginjajo. To velja tudi za krajinu, ki prav tako zaradi urbanističnih in

drugih posegov stalno spreminja svojo podobo.

Na razstavi, ki bo odprta do vključno 9. oktobra, svoja dela razstavljajo naslednji udeleženci kolonije: iz Železarne Ravne Srečko Frühauf in Andro Džura, iz Železarne Šture Dušan Amanovič in Vlado Renčelj, iz Tovila Ljubljana Peter Eržun, iz Verige Lesce Vinko Bogataj in iz Železarne Jesenice Anton Drab, Janko Korošec, Pavel Lužnik, Rudi Raichman in Marjan Žitnik, poleg Dragje Soklič, Milene Stocca in Franca Berčeta, ki so se občasno pridružili koloniji in ki so prav tako posredno ali neposredno vezani na jeseniško železarno.

Razstavo je na Jesenicah odprla članica poslovodnega odbora Železarne Albina Tušar, o pomenu kolonije pa je spregovoril vodja kolonije Joža Varl. Razstava slik z letosnjo slikarsko kolonijo SOZD Slovenske železarne bo predvidoma obšla vse delovne organizacije SOZD Slovenske železarne.



Na otvoritvi razstave je nastopil oktet DPD Svoboda Žirovnica-Brezniča, ki ga vodi Marjan Jemec (foto B. Blenkuš)

## OSMO SREČANJE ŽELEZARJEV FOLKLORISTOV

Z vriskom in pesmijo so se ponovno srečali železarji in predelovalci — delavci sestavljene organizacije združenega dela Slovenske Železarne, tokrat na Ravnah na Koroškem.

Kulturna srečanja železarjev in predelovalcev SOZD Slovenske železarne potrijevajo vsako leto znova prijateljstvo in povezanost delavcev, ki del svojega prostega časa namejajo kulturnemu delovanju na različnih področjih. Rezultate svojega celoletnega dela v veseljem pokažejo svojim somišljenikom in prijateljem ter vsem tistim, ki jim je taka dejavnost všeč.

Ravenski železarji so bili letos organizatorji srečanja — že osmega po vrsti — folklornih skupin, ki so ga združili s prikazom ustvarjalnosti odraslih folklornih skupin občine Ravne na Koroškem in zato so v program srečanja vključiti tudi nastop folklorne skupine KUD »Gozdar« iz Črne na Koroškem.

Železarji iz Raven na Koroškem se lahko pohvalijo s čudovitim rekreacijskim centrom Ivarčko jezero, kjer je bilo tudi letosnje srečanje.

Železarno Šture je tokrat predstavljala folklorna skupina iz Kompol. To skupino smo sicer videli

že večkrat, vendar se je prav pri njih pokazal viden napredok že pri sami kompoziciji plesov, ki so jih predstavili, še več pa pri skladnosti izvedbe. Folklorna skupina KPD »Veriga« Lesce nam je predstavila splet prekmurskih plesov. Iz Železarne Ravne so prišli folkloristi KUD Prežihov Voranc in folklorna skupina KUD Bratstvo, ki je program popestrila s spletom plesov iz Sumadije. Jesenčani smo tokrat poslali dve skupini, in sicer mlade folkloriste, člane folklorne skupine KUD Jaka Rabič iz Mojstrane, ki so na srečanju sodelovali prvič v predstavili gorenjske plesne v Gornjesavske doline, folkloristi Društva upokojencev Javornik-Koroška Bela pa so že starci znanci naših srečanj in to znanci, ki jih povsod sprejmejo z navdušenjem in iskrenim aplavzom.

Lep sončen dan je srečanje še popeljal in mnogoštevilni obiskovalci, ki so si pridelitev ogledali, so zadowoljni ugotavljalni, da je bilo srečanje vredno ogleda:

### DVOIZMENSKI POUK

Letos imamo na osnovni šoli Prežihov Voranc od petega razreda dalje dvoizmenski pouk. To je na naši šoli novost. Lansko leto so dvoizmenski pouk obiskovali samo učenci šestih razredov. Otrok je vedno več, prostor v šoli pa je vedno enak. Zato je zmanjšalo učilnic za vse šolarje.

Pa ni tako slabo, kot mislite, obiskovati pouk v dveh izmenah. Naloge in učenje opravimo dopoldan doma hitreje. Na koso se odpravimo po 12. uri. Prijetno je poklepati pred pričetkom pouka z sošolkami o vseh dnevnih novicah. Zvonec nas opozori na resen začetek. Potem pa sledijo matematika, angleščina, slovenščina, pa tudi malica nam ne uide. Popoldne v šoli hitro mine.

V petem razredu imamo nekaj novih tovarišic. Za vsak predmet je druga. To je čisto drugače kot na nižji stopnji — do četrtega razreda. Mi, peti razredi, smo že višja stopnja. Rada se spominjam svojih prvih šolskih dni, kako sem se učila pisati — spoznavati črke, brati, računati z množicami. V drugem razredu sem se naučila poštovanje, najraje pa se spominjam četrtega razreda in tovarische Metke Rojnike, ki nas je na začetku šolskega leta peljala v Novigrad y šoli v naravi. Spomini sežejo

nazaj na čas, ko smo vse naloge in učenje opravili v šoli. To se je imenovalo celodnevna šola. Sedaj pa je drugače. Doma poslušam: naredi nalogu, uči se, si ponovila angleščino. Da, tudi tuježa jezikja se učimo v tem razredu. Učenja je res mnogo. Šola se je šele dobro začela, saj je šele oktober, vendar se je potrebno učiti sproti, da se ne bo nabralo preveč snovi. Veliko je novega, veliko prijetnega, zanimivega. Največja novost za nas pa je dvoizmenski pouk.

Čas, ki ga prebijemo v šoli, je prijeten. Zanimivo je en eden obiskovati pouk zjutraj, en eden pa po poldne. Branili smo se dvoizmenskega pouka, pa vidimo, da je nadvse prijeten.

Alenka

### KONCERT V MARKOVI CERKVI

Komorni pevski zbor LOKA iz Škofje Loke, ki s posebno ljubezno goji glasbo starih mojstrov, vabi na svoj drugi celovečerni koncert v Vrbni. Nastop škofjeloških pevcev bo v petek, 4. oktobra ob 19.30 v Markovi cerkvi. Zbor, ki ga vodi Janez Jocif, bo zapel nekaj skladb iz bogate renesančne glasbene zakladnice in se hkrati oddolžil spominu velikih jubilantov Bacha in Händla.

VABLJENI!

## Živim in pišem

**SOSESKA**

EDO TORKAR

Šest stanovanjskih blokov v naši sozeski je od daleč videti kot otok sredi morja enodružinskih hiš ob cesti proti gozdom.

V prvih petih blokih živijo samski izobraženci, ločenci in samohranilke, pa dobro stoječe mlade družine, ki jim je blok le prva postaja na poti do lastne graščine na deželi. Veliko je tudi priseljencev iz južnih republik, ki so zapustili svoje revne, a lepe vasi, kjer so obdelovali polja in redili živilo, da bi si tukaj dvignili standard in si morda celo prihranili za katere ali stojadinko.

Sesti blok je upokojenski. Tam vsak drugi teden visi črna zastava in iznadljivi stanovalci so pralni na podstrešju preuredili v mrlisko sobo.

Stanbeniki so se res potrudili, da so tisto krplo zemlje med gozdom in železnico karseda temeljito pozidali. Bloki so si tako na tesnem, da si stanovalci lahko gledajo v spalnice in tudi noben zakonski preprič ne ostane skrit med štirimi stenami. Če se kje prismodi mleko, zasmrdi po vsej sozeski in v nedeljskih popoldnevih nikoli ne prizigam radia, saj imam muzike že takoj dovolj: sosed na levi vrti Henčke in Slake, sosed na desni Meha Pušča in Lepo Breho, šipe balkanskih vrat pa se tresa v ritmu težkometalnega rocka, ki ga na full

navija avantgardni mladenič iz bloka.

Pravzaprav pa je naša soseska bolj vas kot pa velemestni megalopolis, v katerem se ljudje ne bi poznali med seboj. Vas s trgovino in gostilno, v katerih stalne stranke kupujejo in pijejo na kredo in se po domače menjajo s prodajalkami in natakaricami. Vas, po kateri tekajo mačke in psi in se otroci igrajo risentanč in gumitivist, in se ob topnih poletnih večerih zbirajo najstnici pred stopnišči in se spogledujejo s fanti, ki z zašmiranimi rokami popravljajo motorje pred garažami in starci prinejejo stole na dvorišče, da bi vrgli karte in se pogovorili o dobrih starih časih, ko je bilo živiljenje še poceni, in lahko pusti otroški voziček vso noč na dvorišču, brez strahu da ti ga bo kdo ukradel (če ti pa kdo sune ventilček z bicikla, storiti to samo za to, ker so ga tudi njemu sunili, v trgovini pa ga ni moč dobiti).

Vas brez cerkve, brez kozolcev, cvetočih vrtov in rodovitnih polj. Vas z razgledom na tovarniške dimnine in na gore starega železja, ki ga žerjavijo in na noč s truščem nakladajo s kupa na kup. Grda, brezoblična vas, v kateri se ljudje na vse kriplje prizadevajo ostati ljudje — in se jim to kdaj pa kdaj celo posreči.

Edo Torkar

## POHOD SLOVENSKIH ŽELEZARJEV NA VODIŠKO PLANINO

V soboto, 28. septembra, je DO Plamen Kropa izvedla svoj prvi pohod delavcev SOZD ŠZ v smeri KROPA—VODIŠKA PLANINA—ČRNI VRH—LOVSKA KOČA. Pohoda se je udeležilo 345 železarjev in predelovalcev: iz Železarne Jesenice 93 udeležencev, iz Železarne Ravne 40, iz Železarne Šture 11, iz Verige Lesce 30, iz Žične Celje 31 in iz Plamena Kropa 140 udeležencev.

Iz naše železarne smo se proti Kropi odpeljali z dvema avtobusoma. Vodja pohoda Janez Smrekar nas je skupaj s svojimi pomočniki najprej povabil na ogled kovačnice (delavci le-te so redno delali), kjer kovači ročno oblikujejo čudovite umetnine, ki so znane tako po Sloveniji in Jugoslaviji kot tudi izven naših mej. Iz ličnega prospektka, natisnjenega v treh jezikih, povzemam naslednje:

»Dandanski je ročno delo anahronizem ali pa plemenita, artistično nadahnjena obrta.«

V krajih in območjih z večstoletno cehovsko in obrtniško tradicijo se je razvila svojska kultura oblikovanja posameznih materialov. Takšno središče, ki je slovelo po kovački obrti, je bilo v Sloveniji Krop. Kraje leži v predelu, ki je imel železovo rudo in njegovih prebivalci so si že 1550. leta priskrbeli cesarsko dovoljenje, da so smeli ukvarjati s kovačtvom.

Danes je obdelava zgolj uporabnih izdelkov seveda industrijska, ohranila pa se je delavnica, ki nadaljuje izročilo umetnega kovanja. Dvajset mojstrov v umetnem kovačtvu Kropu kuje svečnike, lestence, okenske mreže in druge manjekrasne in uporabne predmete po lastnih zamislih ali po predloženih načrtih.

Vsi izdelki so narejeni ročno, o njihovi pristnosti pa se lahko prepričate pri nakupu: videli boste, da pri njihovem nastajanju ni bilo zraven ne svedra, ne varilnega aparata. Železo so oblikovali le ogenji, kladiivo in večna kovačeva roka.«

Ob krajici je licna prodajalna, v kateri so mnogi pohodniki kupili za spomin na kraj kakšen spominček ali okrasek.

Oki devete ure smo se pričeli vzpenjati proti našemu cilju. Pot je speljana skozi strm gozd v udobnih serpentinh in po ur in pol prijetne hoje smo prispevali do Vodiske planine. Ta je znana iz obdobja NOB, zato so po osvoboditvi borci na tej zgradili svoj dom, ki pa žal na dan pohoda ni bil odprt. Organizatorji pohoda so za udeležence lepo poskrbeli, saj smo dobili čaj, tisti bolj »zahutevni« pa se kaj zraven. Po kratkem počitku smo nadaljevali pot do Črnega vrha, ki je bil s svojimi 1.307 m najvišja točka pohoda. Tu se nam je odprl prelep pogled na bližnjo in daljno okolico. Globoko pod nami je ležala Kropa s svojo »fabriko«, videte pa se vse vasi od Kranja do Žirovnice. V lepem sončnem vremenu občudujemo vrhove Julijev, Karavank in kamniških gora. Od tu se pot prevesi navzdol proti Jamniku. Globoki jarki in jame nas spominjajo na pretekla stoletja, ko so domačini kopali železovo rudo, imenovano »bobovec«. Delo so opravljali s tako primitivnimi orodji, da se danes človek lahko vpraša, ali je to mogoče.

Na pohodu sem spoznal Albina Kordeža, ki mi je povedal mnogo zanimivega o tem kraju. Med žalostnimi dogodki iz preteklosti tudi tega: Pri kopanju rude delata mož in žena. On je garal globoko v jami, žena pa je v vrvje vleklala rudo na plan. Tako sta si služila svoj kos kruha toliko časa, dokler mu žena nekega dne ni umrla. Mož je svojim prijateljem zaupno povedal tole: »Zdaj je konec z menoj, kobila mi je umrla. Ženo je namreč cenil kot draga žival, saj se je zavedal, da brez žene ne more več kopati rude.«

Med potjo smo si ogledali partizansko tiskarno, v kateri so med NOB tiskali propagandni material. Tiskarna je bila v eni izmed rudarskih jam, ki so jo preurejili v količaj primerno bivališče. Med

vrijno je partizane obiskal tudi Edvard Kardelj. Zaradi varnosti so leta 1943 tiskarno preselili na Mešače pri Kropi. Od tu je sledil še kratak sestop in po treh urah prijetne hoje smo prispevali do Lovske koče na Jamniku. Tu je kot navadno na pohodih sledil piknik. Za prijetno pooldine je poskrbel blejski kvintet. Med zabavo je navzoč pozdravil referent za rekreacijo DO Plamen Kropa:

»Kroparski kovači vas prisreno pozdravljamo v upanju, da se boste med namen prijetno počutili. Veseli nas, da ste se planinke in planinci, velike slovenske družine železarjev zbrali v Kropi. Za naš delovno organizacijo in naš kraj je ta športni pohod pomemben dogodek in hkrati praznik — za vas planinice in planinci pa tovarisko in prijateljsko srečanje, druženje s preizkušnjo lastnih moči in sposobnosti.«

Krop je vsa Lipniška dolina sta že iz preteklosti znana kot kraja, kjer so se zavestno gojile razne športne dejavnosti. Poleg aktivnih športnikov, ki so zastopali barve naše domovine tudi na številnih športnih tekmovanjih, pa so se v samem kraju, kot tudi v tovarni Plamen, razvijale amaterske — ljubiteljske rekreativne dejavnosti. Tako v okviru osnovne organizacije sindikata že več let deluje pri športni komisiji planinska sekcija. Njeni člani, kakih sto jih je, se udeležujejo počitkov organiziranih na nivoju SOZD Slovenske železarne, pa tudi sami organizirajo pohode tako v bližnjo kot daljno okolico. Zavedamo se namreč, da je delovnemu človeku športno razvedrilno vedno bolj potrebljano, saj krepi zdravje in



## HOKEJ NA LEDU

### PRVI TOČKI IZ TIVOLIJA

V tretjem kolu državnega prvenstva so Jesenčani v Zagrebu z luhkoto premagali Medveščak z rezultatom 10:1 (4:0, 2:1, 4:0), še posebej pa so se izkazali v četrtem kolu, ko so v hali Tivoli povsem zasluženo osvojili obe točki in premagali Komps Olimpijo s 6:3 (1:2, 4:0, 1:1).

Tekma je bila zelo zanimiva, saj so domačini že po enajstih minutah vodili z 2:0. Ljubljanci so igrali resnično hitro in domiselno. Tudi prvaki so imeli nekaj priložnosti, a jih niso izkoristili. Vzbujujali so vtič, da bo zanje sobotn dvobov zelo težaven. Toda nadaljevanje je pokazalo, da so naši hokejisti dobro pripravljeni in da vedo, kaj hočejo. S hitro, domiselno, predvsem pa učinkovito igro so povsem razbili ljubljanske vrste. V drugi tretjini so dosegli štiri zadetke, domačinom pa niso dovolili, da bi jim zatreli mrežo. Po štiridesetih minutah igre je bil rezultat 4:2 za pravake. Tudi do konca srečanja so Jesenčani igrali mirno in preudarno. Domačini so se trudili, vendar so ob koncu moralni priznati zaslužen poraz. Res je, da so v vrstah Komps Olimpije manjkali trije igralci, toda tudi z njimi bi težko dosegli kaj več.

Srečanje v Ljubljani je lep dokaz, da je bila usmeritev strokovnega vodstva HK Jesenice pravilna, ko se je odločilo, da bo v letošnji sezoni - moštvo igralo s štirimi napadnimi trojkami. Zaenkrat je to prednost, ki se potrjuje iz tekme v tekmo.

Ceprav veselja po zmagi v Ljubljani ni manjkalo, pa HK Jesenice težijo številni problemi, ki se nanašajo na gostovanje jugoslovenskih prvakov v Veliki Britaniji, v prvem kolu pokala evropskih prvakov. Naši bodo prvo tekmo prvega kola odigrali v četrtek, 10. oktobra, v malem rudarskem mestecu Durham proti pravaku Velike Britanije. Problem pa je prevoz. Poskušajo ga organizirati na različne načine, kajti prva številka, ki so jo slišali pri slovenskem letalskem prevozniku in se približuje polovici stare miliarde, jim je zaprla sapo.

Hokejisti Kranjske gore so najprej v tretjem kolu doma izgubili proti Komps Olimpiji s 3:10 (1:4, 1:2, 1:4), nato pa proti Partizanu, prav tako na domaćem ledu, z 2:10 (0:2, 1:4, 1:4).

Poraza sta bila seveda pričakovana, kajti oba nasprotnika imata precej več kvalitetnih igralcev. Kranjska gora pa je ostala brez najboljših. Poleg tega se Kranjskogorcem pozna, da jim manjka uigranost, saj pred začetkom prvenstva niso odigrali niti ene tekme.

Velika škoda je, da v vrstah Kranjske gore ni bolj izkušenega vratarja, kajti od takoj mladega Grabnarja ne moremo pričakovati veliko. Grabnar je nekajkrat branil dobro, pozna pa se mu, da potrebuje izkušenost, ki bo seveda prisla s tekmanami. Včasih zna ubraniti izredno zahetne strele, včasih pa ga tudi polomi, kar seveda ni tragedija, še zlasti ne, ker gre resnično za mladega vratarja. Prav zaradi tega bi bilo smotreno, da bi v vrstah Kranjske gore videli tudi Joža Česnjaka, bivšega vratarja Jesenice, ki bi nedvomno veliko pomagal v prizadevanjih Kranjske gore, da bi se obdržala v družbi najboljših.

Da bodo tuji hokejisti krojili podobo letosnjega državnega prvenstva, vsekakor ne dvomimo. Crvena zvezda in Bosna imata po tri kanadske hokejiste, Cinkarna tri Poljake, Partizan Čehoslovaka. Tudi Komps Olimpija je poskusila z enim Kanadčicom, ki se ni obnesel, vendar, kot kaže, pa Ljubljanci so vedno resno razmišljajo o tujih. Beogrski Partizan je po tem, ko je pripeljal Vladimira Kostko, obljubljal, da bosta v njegovih vrstah zaigrala še dva tujca. V teh dneh se jim ta plan uresničuje. Vse kaže, da bomo 16. oktobra, ko bodo v Podmežakli gostovali črno-beli, videli novi okrepitev. V Beograd je že dopotoval 37-letni Vladimir Bednar, ki je več kot 100-krat oblekel reprezentančni dres Čehoslovaške, te dni pa bi v naše glavno mesto moral priti tudi Američan Francis Mathechuck, ki pa bo lahko nastopil še v sedmem kolu državnega prvenstva 9. oktobra.

Ne glede na slabši start, ko ga je premagala Crvena zvezda, pa bo Partizan resnično eden najbolj nevarnih jesenskih nasprotnikov v borbi za naslov pravaka Jugoslavije.

D.

## HOKEJ NA LEDU

V soboto, 5. oktobra,  
ob 18. uri:

KRANJSKA GORA : BOSNA

V torek, 8. oktobra, ob 18. uri:

JESENICE : VOJVODINA

### PRVI SVETOVNI POKAL V GORSKIH TEKIH

Od 19. do 23. septembra je bil v italijanskem turističnem kraju St. Vigilio 1. svetovni pokal v gorskih tekih. Na povabilo organizatorja smo se tega tekmovanja udeležili tudi slovenski tekmovalci, ki smo zastopali Jugoslavijo. V petek je bila tiskovna konferenca in na njej so se pogovarjali o nadaljevanju svetovnega pokala. Le-ta naj bi potekal vsako leto v septembru. Najprimernejši kraj za izvedbo tako pomembnega tekmovanja bi bil turistični kraj, ki bi lahko sprejel preko 1000 udeležencev. V organizacijskem odboru je 12 držav. Med njimi tudi Jugoslavija. Kandidat za naslednji svetovni pokal je Škotska.

Največ zmag, tako posameznih kot ekipnih, so osvojili prireditelji svetovnega pokala – Italijani. V njihovi državi je gorski tek žele močno razvit, saj že 15 let priejajo državna prvenstva. Želijo, da bi se ta panoga razširila po vsem svetu in zato so bili tudi oni prvi prireditelji svetovnega pokala. V naši državi ta panoga še ni razvita, prizadevamo pa si, da bi se uveljavlja.

Prireditelji svetovnega pokala so nam priredili prisrčen sprejem. Po ulicah gorskih vasice St. Vigilio je potekal mimohod držav udeleženik svetovnega pokala. Vrhunec sprejema pa je bil, ko je italijanska tekmovalka pričakovala ogenj in s tem uradno otvorila svetovni pokal.

#### REZULTATI:

Zenske – 35 tekmoval (6 km dolga proga s 400 m višinske razlike): 1. Gruner ZRN, 20. Golob, 21. M. Jeršin, 22. A. Jeršin (odstopila je Sedejeva).

Ekipno je zmagala Italija, Jugoslavija pa je zasedla odlično peto mesto.

Mladinci – 30 tekmovalcev (6 km dolga proga, 400 m višinske razlike): 1. Lizoli Italija, 16. M. Teraž Ju., 19. Drobne Ju., 20. Dernovšek Ju., 23. Rejc Ju.

Ekipno je zmagala Italija, Jugoslavija pa je zasedla sedmo mesto.

Clani – 8,5 km (500 m višinske razlike): 1. Stuart Velika Britanija.

Ekipno je zmagala Italija, Jugoslavija pa v tej disciplini ni imela predstavnika.

Clani – 45 tekmovalcev (14,6 km dolga proga s 1100 m višinske razlike): 1. Valluccia Italija.

Ekipno je zmagala Italija, Jugoslavija pa je zasedla odlično peto mesto.

## 1.125 UDELEŽENCEV PO KURIRSKIH POTEH

V krajevni skupnosti Dovje-Mojstrana so v soboto uspešno organizirali drugi pohod po poteh partizanskih kurirjev. Obujanje tradicij naših revolucionarnih preteklosti so združili z rekreativnim pohodom po Karavankah in Mežakli. Kurirji pri krajevni organizaciji zvezze borcev so že pred leti začeli urejati poti, po katerih so med vojno prenasali zaupno pošto. Da bi spominje na ta junasta ohranili, so začeli razmišljati o stalni krožni poti. Da bi jo približali vsem ljubiteljem rekreacije, so se odločili, da bodo vsako leto v septembra organizirali pohod. Celotna trasa pohoda je zares zanimiva, saj je dolga 40 kilometrov. Lani je bilo na prvem pohodu 282 udeležencev, letošnji drugi pa je presegel vse pričakovane. Skupaj je v čudovitem jesenskem sončnem vremenu odšlo na pot 1125 udeležencev, med njimi največ mladih, in sicer dijakov Centra srednjega usmerjevanja izobraževanja Jesenice in osnovne šole 16. decembra Mojstrana, poleg tega pa še mladi jesenški planinci in učenci drugih osnovnih šol iz jesenške občine. Vodstva šol so lep dan izkoristila za prijeten rekreativni pohod dijakov in učencev z namenom, da ob tem spoznajo tudi delček partizanskega življenja na tem območju.

Večina udeležencev je prehodila najkrajšo pot od treh variant, in sicer iz Mojstrane preko Dovjega, mimo domačije Sedučnik do nekdanjega kurirske javke GT-19. Od tam so nadaljevali pot preko Konjškega sedla v Milincu, kjer je bila kurirska javka G-21. Na tem kraju so se vsi še posebno razveselili nekdanjega kurirja Slavka Pezdričnika z Dovjega, ki je vsem postregel s topom čajem.

Nekateri bolj vztrajni so se podali po drugi varianti naprej na Visoko, kjer je bila kurirska javka G-28, zatem pa so se preko Belega polja vrnili v Mojstrano. Za najdaljšo pot v dolžini 40 kilometrov se je odločilo 11 pohodnikov, med njimi več vodilnih delavcev LIP Bled in njihove temeljne organizacije v Mojstrani, ki je bila glavni pokrovitelj pohoda. Ko so prehodili prvi trasi, so z Belega polja nadaljevali pot na Mežaklo, mimo kurirske javke G-8 in se preko Radovne vrnili v Mojstrano.

Drugi pohod po poteh partizanskih kurirjev je v celoti uspel. To so na cilju podarili vsemi in dodali, da bodo še radi prisli. Vsakdo je zjutraj na zbornem mestu prejel tudi pohodno knjižico, na kontrolnih točkah so včinili žige kurirskej javke, na cilju pa so vsi prejeli spominsko značko. Zdrava rekreacija v naravi je vsem potrebljena, s takšnimi pohodi pa je resnično moč nevsišljivo predstaviti tudi našo revolucionarno preteklost. Večkrat slišimo očitke, da mladih ne zanima več preteklost in borba za svobodo. To do neke mere drži, treba pa je najti drugi način, da mlade pritegnemo. Organizatorjem bi morda ob tem svetovali, da bi v okviru pohoda vsem na nevsišljivo način povedali tudi nekaj o delu kurirjev, ali za pohodnike izdali manjšo brošuro. Zimski pohod na Stol je iz skromnih začetkov pre-

asel v pravo športno manifestacijo, nedavno ima tudi ta pohod v Mojstrani le po možnosti, da se razširi, in sicer predvsem zaradi pisane in raznolike poti, ki je primerna za vse ljubitelje rekreacije. Poleg vsakoločnega septembarskega pohoda vsakdo lahko prehodi pot tudi ob drugih priložnostih. Lahko je to družinski izlet ali v okviru planinskih društev in drugih organizacij. Celotna trasa je dobro označena, organizatorji pa želijo le, da pohodniki ne uničujejo smerokazov.

Ob uspelem pohodu velja poudariti še nekaj. Član organizacijskega odbora pod vodstvom Justina Talerja so opravili veliko dela in to povsem prostovoljno. Nihče ni dobil dnevnice, takoreč ves dan so delali brez malice. Pri izvedbi je sodelovalo okoli 50 ljudi. Veliko pomoč so nudili člani postaje Gorske reševalne službe Mojstrana, ki so zavarovali del poti in skrbeli za varnost vseh pohodnikov. Največ pomoč je nudila TOZD LIP v Mojstrani, ki je že od začetka glavnog pokrovitelja. Omeniti velja še pomoč Zelezarske Jesenice, občinskega sveta zvezne sindikatov Jesenice in nekaterih drugih organizacij. Klub uspelemu pohodu pa je organizatorje le nekaj motilo. Vsi si prizadevajo, da bi bil ta pohod vsakoločna športna manifestacija celotne krajevne skupnosti. Ta prizadevanja seveda ne bodo uspešna, če najbolj odgovorni ne bodo imeli več posluha in želje po sodelovanju. Na letošnjem pohodu ni sodeloval ali ponadal skoraj nikdo iz predstavnikov družbenopolitičnih organizacij in svetov ter skupščine krajevne skupnosti.

J. R.

## OBČINSKO PRVENSTVO V TENISU

Teniški klub Jesenice je v soboto, 28. septembra, organiziral občinsko prvenstvo v tenisu za pokal mesta Jesenice.

Tekmovali so v dveh skupinah: do 35 let in nad 35 let.

### SKUPINA DO 35 LET:

1. Miro Strnad
2. Karli Jakšić
3. Ivo Zupan

### SKUPINA NAD 35 LET:

1. Valentin Kavčič
2. Mirko Klinar
3. Hrvoje Černe

V velikem finalu sta se za pokal pomagala Strnad in Kavčič. Zmagal je Mirko Strnad z rezultatom 9:7.

V tolažilni skupini je zmagal Borut Kejžar, ki je bil tudi najmlajši udeleženec prvenstva. Kejžar je od maja do septembra vestno v skrbno urejal teniška igrišča v Podmežaklu.

Upravni odbor TK Jesenice se najlepše zahvaljuje ZTKO Jesenice za pokal in medalje.

M. K.

## KAM NA REKREACIJO?

Komisija za športno rekreacijo pri IO sindikata Železarne Jesenice tudi v letošnjem letu organizira rekreacijsko vadbo v telovadnicah, kegljišču in drsališču in sicer od 1. oktobra do 31. maja 1986. po naslednjem razporednu.

### Ponedeljek

Spošna rekreacijska vadba v CSUI Jesenice – od 20. do 22. ure

### Sreda

Spošna rekreacijska vadba v TVD Partizan Jesenice od 20. do 21.30 (moški)

### Cetrtek

Spošna rekreacijska vadba v OŠ Bratov Žvan Gorje od 20. do 22. ure

Spošna rekreacijska vadba v CSUI Jesenice od 20. do 22. ure

### Petak

Interesna skupina ODBOKA – v telovadnici CSUI Jesenice od 20. do 22. ure

### 22. ure

Drsanje v hali pod Mežakljo od 20. do 22. ure (vstop možen samo z izkaznicijo za vstop v ŽJ)

Spošna rekreacijska vadba v COŠ Tone Čufar Jesenice od 19.30 do 21. ure.

### RAZPORED KEGLJANJA NA ASFALTU NA KEGLJIŠČU POD MEŽAKLO

Ponedeljek	od 9. do 12. ure	od 16. do 17. ure	od 17. do 18. ure	od 18. do 19. ure	od 19. do 20. ure	od 20. do 21. ure	od 21. do 22. ure
1. steza	Plavž	Plavž	Energet.	Transport	Profilarna	Stroj. del.	
2. steza	Žičarna	Plavž	Energet.	Transport	Želbzarna	Stroj. del.	
3. steza	VBS	Jeklarna	Valj. d. pl.	HV Jes.	Dr. prehr.	VBS	Stroj. del.
4. steza	J						